

Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, FLACSO
Programa Regional de Formación en Género y Políticas Públicas, PRIGEPP
Maestría en Género, Sociedad y Políticas

Aproximación a las relaciones de género y realidad social de comunidades menonitas
Old Colony ubicadas en el oriente boliviano

Autora: Leidy Viviana Muñoz
Directora: Dra. Suyai Malen García Gualda

Bolivia, 2023

ÍNDICE

Agradecimientos	3
Introducción	4
Formulación e Importancia del Problema	6
Antecedentes Bibliográficos	10
Perspectiva Teórica	13
Abordaje Metodológico	16
Capítulo I – Contextualización de las Colonias Menonitas	19
El Movimiento Anabautista y Menonita	19
Colonias Menonitas en Bolivia: acuerdos y privilegios	24
Desarrollo y Avance de las Colonias en Bolivia	28
Capítulo II – Organización Sociocultural de Colonias Menonitas Old Colony en Bolivia	
Organización Política y Religiosa en las Colonias Menonitas Old Colony	32
Liderazgo en las Colonias Menonitas Old Colony	34
Ambiente Escolar y otros Espacios de Formación en Menonitas Old Colony	36
Agricultura y Medios de Vida en las Colonias Menonitas Old Colony	41
Capítulo III - Relaciones de Género en las Colonias Menonitas Old Colony	47
Análisis de Roles de Género en los Ambientes de la Vida Old Colony	47
Desafíos de la Vida hoy día para las Colonias Menonitas	52
Barreras para la Igualdad de Género en las Colonias Old Colony	55
Reflexiones Finales	58
Referencias Bibliográficas	61
Anexos	65

Agradecimientos

Gratitud con Dios, la vida y la oportunidad de aprendizaje en este proceso formativo con el pueblo menonita bajo alemán en Bolivia y con cada familia que abrió las puertas de sus casas e historias sagradas.

A mi compañero de camino y vida quien me animo a culminar este proceso y me apoya con generosidad y amor. A mi familia, madre, hermanas-os, seres queridos, parceros-as y colegas que me motivaron y creen en mí para seguir adelante.

A mi directora de tesis, Dra. Suyai Malen García Gualda, por su acompañamiento y guía con análisis crítico, profesional, paciencia y experiencia durante todo el proceso de investigación.

A la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, FLACSO, y el Programa Regional en Género y Políticas Públicas, PRIGEPP, en la experiencia de formación en la maestría. Al Comité Central Menonita, el programa Centro Menno y los-as colegas quienes apoyaron el proceso y su valiosa colaboración.

Introducción

La presente investigación denominada: “Aproximación a las relaciones de género y realidad social de comunidades menonitas bajo alemán Old Colony ubicadas en el oriente boliviano” es la propuesta de tesis de la Maestría de Género, Sociedad, y Políticas cursada en la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales -FLACSO y el Programa Regional de Formación en Género y Políticas Públicas - PRIGEPP.

Los-as menonitas tienen sus orígenes en Europa y forman parte de los movimientos cristianos anabautistas surgido en el siglo XVI. Contemporáneos de la reforma protestante, tienen características como conservan la relevancia del compromiso personal y voluntario en el seguimiento de Cristo, una concepción de la iglesia como fraternidad de fe, y la radical separación entre Iglesia y Estado, rechazando toda persecución religiosa. Estas características, especialmente el rechazo a los lazos entre Iglesia y Estado, les valieron la persecución tanto de católicos como de protestantes. Los-as menonitas practican la vida sencilla, el bautismo exclusivamente de adultos, no participan de proyectos militaristas, asuntos políticos, y no aceptan el juramento de cualquier tipo.

Los-as menonitas pertenecen a la rama del anabaptismo conocida como rebautizados y pacifistas, fueron fundados por Menno Simmons, quien fuera un sacerdote católico de origen aldeano en lo que hoy es Holanda. Perseguidos, vivieron la migración desde Europa Oriental, por diversos países en el mundo, sin embargo, muchos de los-as menonitas de Ucrania huyeron a América cuando fueron abolidas las facilidades que les había ofrecido Catalina la Grande.

Las diversas migraciones develaron diversos grupos entre los-as menonitas, como Altkolonier (Old Colony), Kleine Gemeinde, Sommerfeld quienes tomaron la decisión de seguir viviendo según las antiguas creencias, estilo de vida y apartados del mundo. Pero hoy en día hay una variedad de comunidades menonitas liberales que no están constituidos en Colonias. Esta tesis de Maestría se centra en las colonias menonitas tradicionales, Old Colony.

Los-as primeros menonitas Old Colony llegaron al territorio cruceño en el año 1954 a partir de un éxodo menonita debido a persecuciones sistemáticas y gozaron de privilegios religiosos respaldados por los sucesivos gobiernos. Son tradicionalmente una cultura cerrada, la actividad principal es la agricultura, el idioma predominante es plautdietsch, aunque la mayoría de los varones hablan castellano. Y existe un sistema de dominación histórica en el ámbito privado del cual poco se conoce en Bolivia. Hoy en día

en Bolivia existen aproximadamente 100 mil menonitas provenientes de Old Colony organizados en 124 colonias y comunidades.

En la presente tesis nos hemos propuesto como objetivo principal, analizar las relaciones de género y la organización social de las comunidades menonita bajo alemán -Old Colony ubicados en Santa Cruz, Bolivia. Todo esto con el fin de conocer: ¿cuáles son los factores sociales y culturales que intervienen en la construcción de los géneros en colonias menonitas Old Colony? ¿Cómo definen las colonias menonitas Old Colony las desigualdades y barreras de género? Y, ¿existen buenas prácticas para la igualdad de género al interior de las comunidades Old Colony?

Los objetivos específicos que se desarrollan en el proceso de investigación se relacionan con profundizar el análisis de la organización social y organización de género de la cultura menonita Old Colony en la que viven mujeres y hombres menonitas bajo alemán en Santa Cruz, Bolivia. Además, se analizan los roles de género en varios ambientes sociales de la vida bajo alemán como son familia, iglesia, escuela, trabajo y se identifican las barreras en el contexto que obstaculizan la igualdad de género en las comunidades Old Colony.

Se propone una investigación tipo cualitativo con diseño etnográfico, que permita el análisis de las relaciones de género y profundizar en la organización social de las comunidades Old Colony. En concordancia se espera identificar las barreras y desigualdades en el contexto, que son la piedra angular de dominación y obstaculizan la igualdad de género en las comunidades menonitas.

La presente tesis se organiza en tres capítulos. En el primer capítulo describimos el fundamento del movimiento anabautista-menonita, los principios que les caracterizan y se contextualizan las colonias menonitas en Bolivia. El segundo capítulo introduce una explicación sobre la organización sociocultural de las colonias menonitas Old Colony en Bolivia. Y se ahonda en el ambiente escolar, otros espacios de formación y los medios de vida en las colonias. En el tercer, y último capítulo, desarrollamos el análisis de roles de género, desafíos y barreras en la igualdad de género en las colonias Old Colony. Finalmente, presentamos las conclusiones que surgieron del proceso de la investigación.

Formulación e importancia del problema

Entre los-as menonitas tradicionales hay una diversidad de grupos, algunos de los más conocidos son los Altkolonier (Old Colony), Kleine Gemeinde, Sommerfeld con sus propias peculiaridades religiosas, socioeconómicas y político-culturales (Sawatzky, 1971, p.29), todos pertenecientes a distintos subgrupos de las comunidades menonitas del sur de Rusia y quienes tomaron la decisión de seguir viviendo según las antiguas creencias y estilo de vida. En Bolivia se encuentran los tres grupos menonitas, siendo los más tradicionales y conservadores los Altkolonier (Old Colony) y quienes son la población central de esta investigación. Una comunidad, al igual que todas las colonias autárquicas, que aplican sus propias leyes (Miriam Toews, 2018, p. 18), con disparidades de género, religiosas, socioeconómica, y una marcada disposición a lo hermético, mientras conservan la identidad como un mecanismo de distinción sociocultural.

En particular, a este grupo de personas lo reconocen popularmente como los-as menonitas bajo alemán, por el idioma hablado que es Plautdietsch, un idioma medieval sin representación gráfica (Toews, 2018, p. 21). Las colonias menonitas bajo alemán bolivianas no son de ninguna manera una población homogénea en términos de adopción de la tecnología, religiosidad, y apertura a los vecinos-as, sin embargo, en el ámbito cultural heterogéneo predominan los prejuicios que conducen a la exclusión del otro-a, a la negación de la diferencia y a la legitimación de las formas de dominio y presión (Lagarde, 1994, p. 2).

El espectro de los-as menonitas bajo alemán en Bolivia abarca desde la tecnología de tracción animal influenciada por los amish, hasta las comunidades que adoptan la tecnología moderna, teniendo y utilizando sus propios automóviles o hasta incluso avionetas. Si bien desde el exterior, no se puede detectar mucha diferencia, hay distinciones internas agudas. Los-as menonitas Old Colony en Bolivia tienden a ser los más conservadores de los tradicionalistas del bajo alemán de todo el mundo, y además Bolivia se considera la "frontera final" del asentamiento colonial conservador de los bajo alemanes.

Las colonias en Bolivia han crecido demográficamente de manera vertiginosa, y aunque no hay estadísticas oficiales de este grupo en el país, el menonita David Enss de la colonia Nueva Esperanza, con el apoyo del Comité Central Menonita se ha encargado las últimas dos décadas de investigar y hacer un registro de la ubicación geográfica de las colonias en un mapa de Bolivia. Enss en diciembre (2022) encontró 124 colonias y comunidades menonitas bajo alemán en Bolivia y una población aproximada de 100.000

personas, una buena parte del pueblo menonita bajo alemán se concentran en el departamento de Santa Cruz, aunque se expanden a lo largo de otros departamentos.

La mayor parte de los-as menonitas bolivianos-as de bajo alemán tienen raíces históricas en la experiencia migratoria menonita canadiense, a partir de los registros del Comité Central Menonita al menos el 80% de los-as menonitas bajo alemanes bolivianos son menonitas tradicionalistas Old Colony, de los cuales tienen la experiencia de peregrinaje mexicana, llegando más tarde directamente a Bolivia, o a Bolivia a través de Belice, Paraguay o Argentina. Varias colonias se trasladaron directamente de Canadá a Bolivia. Más del 70% son ciudadanos-as bolivianos-as y varios de ellos-as tienen ciudadanía adicional canadiense, mexicana, paraguaya, estadounidense y-o beliceña.

En cuanto al estilo de vida, los-as menonitas Old Colony mantienen un modo simple de vivir de acuerdo con su comprensión de la biblia. El uso de teléfonos, reproductores multimedia, vehículos de motor, neumáticos de goma en tractores, y otros se consideran innecesarios para una vida familiar y comunitaria plena y, por lo tanto, a menudo se prohíben. Las colonias tienden a aislarse de lo que llaman el "mundo", adhiriéndose estrictamente a las reglas destinadas a preservar los distintos límites de la comunidad. Los-as menonitas Old Colony conservan el estilo de vestir caracterizados por overoles y camisas de cuadros en hombres y vestidos largos, principalmente en colores oscuros para las mujeres, además de sombreros. Las mujeres menonitas son las encargadas de elaborar la vestimenta de todos los-as miembros en la familia.

La comprensión de las colonias Old Colony acerca de la unidad requiere principalmente que los y las miembros de la comunidad y la iglesia tengan las mismas creencias y costumbres, que los definen como un grupo distintivo. Cambiar una costumbre o regla a menudo causa desunión e incumplir las reglas puede acabar con la expulsión o como comúnmente los y las menonitas conocen como excomunión. Desde la infancia se preparan para la vida en la granja, aprenden habilidades ayudando a diario en tareas diversas. Como resultado, se hace menos hincapié en la educación formal. La iglesia es fundamental para la vida en las colonias.

Notablemente en las colonias impera una cultura androcéntrica, en la que el hombre, sus intereses y sus experiencias son el centro del universo, además la organización interna está liderada por jefes religiosos elegidos de por vida, todos varones con el poder de mantener las reglas y tienen la palabra sobre temas de fe y vida de la colonia. También hay líderes cívicos, elegidos por períodos para representar asuntos civiles. Estos líderes son responsables de mantener la ley y el orden en la colonia y lidiar

con la mayoría de las disputas sin involucrar al sistema de justicia boliviano, aunque varios temas como violencia doméstica, violencia sexual, salud mental, alto consumo de alcohol y drogas en los últimos años han involucrado a las autoridades bolivianas, pero los graves hechos dentro de las colonias no tienen mayor atención del Estado.

En las colonias solo se reconocen dos sexos/géneros y para estos mantienen roles estereotipados y tradicionales tanto para las mujeres como para hombres. Allí las mujeres cumplen roles asignados principalmente a la reproducción, el cuidado y atención de la familia, aprenden desde niñas las tareas de la casa y están en una posición de subordinación y dominación patriarcal, como plantea Lagarde solo tienen deberes y prohibiciones, viven en torno a mandatos y a una extraordinaria compulsión externa sobre ellas (1994, p.3). Únicamente, cuando no hay hijos varones, las hijas mujeres aprenden algunas tareas con los hombres en la familia. Y las familias con menos recursos permiten que mujeres trabajen para otras familias en la colonia, ganando dinero para apoyar el hogar.

Lo anterior permite un análisis acerca de las relaciones de poder y determinación de funciones tanto para hombres como para mujeres, limitando, en el caso de las colonias, a las mujeres a ocupar su lugar en el ámbito privado, ocupándose de la crianza de los hijos-as, tareas en cocina, labores en la granja, el tejido y un sinnúmero de actividades en la esfera doméstica. Rebecca Cook y Simone Cusack explican:

Los estereotipos degradan a las mujeres, les asignan roles serviles en la sociedad y devalúan sus atributos y características. Los prejuicios sobre la inferioridad de las mujeres y sus roles estereotipados generan irrespeto por ellas, además de su devaluación en todos los sectores de la sociedad (2009, p.1).

Evidentemente, los temas agrícolas están profundamente arraigados entre los-as menonitas, particularmente porque la agricultura está en el centro de la definición cultural y teológica de sí mismo y de la fidelidad. El ingreso económico de las colonias menonitas se basa fundamentalmente en la producción de lácteos, ganado (carne), cultivos, además en trabajos en el área metalmecánica. A través de los años, los-as menonitas han tenido un rol principal en la agricultura del oriente boliviano, pero el conocimiento mínimo sobre los nutrientes locales del suelo, la conservación, los efectos de la deforestación y los métodos agrícolas modernos combinados con sequías periódicas, recesiones económicas y restricciones religiosas (por ejemplo, el uso de tractores de ruedas de acero) han llevado a prácticas agrícolas que ponen en peligro los recursos naturales como, por ejemplo, el suelo y el agua.

En la actualidad hay información limitada sobre los-as menonitas Old Colony en Bolivia, los datos de las colonias son incompletos y poco confiables. El gobierno hace un mínimo esfuerzo por prestar atención a este grupo social e ignora las problemáticas o necesidades como pobreza, violencias, discriminación que viven y enfrentan. La información principal existente de las colonias menonitas se enmarca especialmente en asuntos agrícolas y en el rol proactivo en el desarrollo tecnológico y económico del agro boliviano. Este es un tema fundamental para el país y los-as menonitas han tenido un rol activo en el desarrollo de la economía nacional. Por esto, la presente tesis de Maestría se centra en el análisis de las relaciones de género y realidad social de mujeres y hombres pertenecientes al pueblo menonita Old Colony ubicado en el oriente boliviano.

La investigación es relevante en el contexto porque brinda un mejor entendimiento de las colonias desde el lente de género y contribuye al análisis y la comprensión de la realidad desde una visión más profunda de las condiciones de vida de los-as menonitas Old Colony, especialmente de las mujeres. Uno de los aportes centrales de este trabajo es que logra superar las barreras culturales, de idioma, distancia geográfica y el desconocimiento de la organización social que constituye a las colonias menonitas.

La investigación además ofrece una lectura más allá del tema tradicional del campo y la agricultura. Se abordan las dinámicas sociales en escenarios como la familia, la iglesia y la escuela, reconociendo las voces invisibilizadas que dan cuenta de las prácticas que ofrece la cultura, además devela el sistema patriarcal dominante y la distribución del poder en la organización social. La investigación intenta superar el sesgo y la brecha de información obsoleta y brindar una mirada oportuna en la comprensión de las relaciones de género en el contexto, las dinámicas de organización social, relacionales, culturales y las desigualdades que se reproducen. En este sentido, es clave reconocer que las colonias menonitas en Bolivia son comunidades diversas, que conservan costumbres y tradiciones, entre estos los-as menonitas Old Colony son uno de los grupos más tradicionales y conservadores.

A pesar del aislamiento en el que se insertan, a su vez participan de las dinámicas económicas, sociales y regionales en Bolivia. Por esto resulta interesante preguntarse: ¿cuáles son los factores sociales y culturales que intervienen en la construcción de los géneros en colonias menonitas Old Colony? ¿Cómo definen las colonias menonitas Old Colony las desigualdades y barreras de género? Y finalmente, importa entender si existen buenas prácticas para la igualdad de género al interior de dichas comunidades.

Finalmente, al ser las colonias menonitas una cultura tan diferente, con un sistema cerrado en sus marcos religiosos y normativos, hay una suposición de las demás culturas que los rodea acerca de cómo deberían ser ellos-as según la sociedad y la cultura dominante, es decir, existen prejuicios y estereotipos muy arraigados y difíciles de erradicar basados en una mirada etnocéntrica. Las colonias menonitas, por su parte, tienen una organización rígida que impide la exploración y profundización de las dinámicas complejas al interior de sus espacios sociales y defienden la premisa de no aceptar el mundo moderno que limita, a su vez, el entendimiento de otras culturas.

Estos estereotipos y prejuicios categorizan a los-as menonitas y limitan la comprensión o entendimiento de su cultura. En Bolivia hay varios ejemplos de exclusión, estigma y discriminación a partir del desconocimiento de una cultura, los prejuicios han dictado normas, patrones y conductas, incluso de relacionamiento. Por todo esto, apostamos a una investigación que contribuya con un diálogo intercultural, que sea capaz de aportar una mirada crítica y proactiva en torno a las relaciones sociales y de géneros al interior de dichas comunidades, a favor de una convivencia democrática y justa.

Antecedentes Bibliográficos

En Bolivia hay un conocimiento e información limitada acerca de la realidad de las colonias menonitas, en parte los estudios existentes en español son incompletos y poco fiables, además son comunidades apartadas con una organización social rigurosa que impide la exploración del contexto en el que viven. Es preciso señalar que la mayoría de los artículos e investigaciones en español se enfocan en la agricultura, en estos se evidencia principalmente los sistemas productivos, tecnología en maquinaria, uso de agroquímicos y semillas transgénicas. Aunque, recientemente, algunos artículos han destacado el impacto ambiental a causa de la deforestación por parte de los-as menonitas en el territorio boliviano. Si bien estos temas son de gran importancia, sigue siendo invisible la realidad al interior de las colonias y las comunidades, especialmente en asuntos afines a la organización social y los asuntos de género.

Es importante mencionar que Adalberto Kopp y la Fundación TIERRA trabajaron conjuntamente en la publicación del libro *Las colonias menonitas en Bolivia. Antecedentes, asentamientos para el diálogo* (2015). Un libro que aporta una perspectiva de la cultura de las colonias menonitas. Se destaca la interacción respetuosa con líderes de algunas comunidades y colonias menonitas con un análisis de la estructura agraria. En términos generales, la publicación relata los problemas con la legalidad de la tierra y da

cuenta de una base importante en datos y mapas. La investigación reconoce que no se ha logrado evidenciar las transformaciones agrarias ni reflejan la realidad social y económica de los-as menonitas de hoy. Esta publicación se apoyó también con el Comité Central Menonita, considerando las relaciones confiables e información veraz que esta organización provee. Y hace un aporte en la importancia de construir bases de datos seguras, definir políticas específicas para el agro y de sus asentamientos que ayuden en un seguimiento sistemático de esta comunidad en el país.

Por otra parte, Martha e Isbrand Hiebert ofrecen un libro de testimonios denominado *Beyond the village Circle* (2017), escrito en inglés y alemán. Es una colección de historias de dieciséis mujeres acerca de dificultades, pérdidas y afrontamiento de situaciones diversas en escenarios familiares, sociales y lugares de cuidado como clínicas o centros de ancianos-as. Este libro ha sido valioso para esta investigación porque resalta la importancia de escuchar la voz de las mujeres menonitas de diez colonias en Bolivia, una voz que rara vez se escucha más allá de los círculos de las aldeas locales. Allí describen el dolor por las pérdidas de seres queridos, especialmente de hijos-as. Relatan la lucha con enfermedades mentales y adicciones, además el agotamiento por asumir todas las responsabilidades y administración del hogar. A su vez, se describen memorias vividas de discriminación, pobreza y abandono.

Por otro lado, Ben Nobbs-Thiessen detalla en el libro en inglés *Landscape of Migration* (2020) expone los resultados multifacéticos de migraciones en el medio ambiente del interior de América del Sur. Según revela, uno de los migrantes con mayor impacto fue la soja, que Bolivia adoptó como un cultivo comercial rentable, creando un nuevo modelo para la agricultura extractiva de exportación. Medio siglo de colonización transformaría la pequeña capital regional de Santa Cruz de la Sierra en la ciudad más grande de Bolivia y las historias divergentes de los migrantes del interior, menonitas y okinawenses complican la comprensión de la tradición, la modernidad, la extranjería y la pertenencia al corazón de Bolivia, un imperio agroindustrial en ascenso.

También se destaca el aporte de Lorenzo Cañas Bottos quien en la investigación “Transformations of Old Colony Mennonites: the making of a trans-statal community” (2008) combina un análisis del desarrollo histórico de los-as menonitas en Europa del siglo XVI hasta América Latina de fines del siglo XX, con un trabajo de campo etnográfico en Bolivia y Argentina, examinó la génesis y el mantenimiento de una base religiosa. Abogó por el mantenimiento conceptual de una distinción clara entre los procesos transnacionales y trans-estatales en la comprensión de las prácticas

transfronterizas de los-as menonitas de Old Colony. Cañas considera que los-as menonitas no se mueven dentro y fuera de las naciones, sino entre los territorios sobre los cuales los diferentes Estados reclaman soberanía.

Cabe mencionar que para este proceso de investigación se han considerado clave, estudios previos realizados en otros en países como Argentina y México, donde también hay población menonita; como, por ejemplo, el trabajo investigativo de Agustina Torokvei “Una mirada sobre la colonia menonita: Nueva Esperanza, la División Familiar del Trabajo y la Religión” (2011). En dicho texto la autora analiza el papel que posee la religión menonita como articulador del trabajo familiar rural y en la construcción de subjetividades. A su vez, indaga en la organización del trabajo familiar rural en Argentina, la relación con la tierra, la producción y en el comercio.

Asimismo, importa señalar el trabajo de investigación del contexto histórico y análisis de las características de la identidad étnica de menonitas que ofrece Ruhama Pedroza, titulado “Factores del cambio social entre los-as menonitas étnicos de la Colonia Manitoba” (2018). Este estudio permite conocer algunas condiciones sociales, religiosas, económicas, políticas y culturales que acompañaron e impulsaron transformaciones en los-as menonitas a lo largo de casi cien años y la realidad de los asentamientos en México. Así como evidencia los avances del desarrollo económico que implica la apertura con el mercado exterior y la aparición del mestizaje en el municipio de Cuauhtémoc, Chihuahua.

Y, finalmente, se destaca la novela *Women Talking* (2018) de la escritora canadiense Miriam Toews y llevada al cine con el mismo título (2023). Toews creció en Steinbach, Manitoba, entre los-as menonitas Kleine Gemeinde, un grupo conservador de menonitas, y sus novelas se caracterizan por a menudo tratar con la hipocresía religiosa y el dominio patriarcal que ella siente que es parte de su herencia, y con un doloroso legado emocional, difícil de nombrar, pero presente. El libro se basa en los hechos ocurridos en la colonia Manitoba en Bolivia en entre 2005 y 2009, pero es importante aclarar que la novela no tenía entrevistas con personas reales en las colonias. Sin embargo, el hecho de violencia sexual ocurrió a cientos de mujeres de todas las edades de esa lejana colonia de menonitas que denunciaron haber sido víctimas de violación. Al principio creyeron que era cosa del diablo el que se despertaran desnudas, sangrando y con marcas en el cuerpo, otros las acusaron de adulterio o simplemente descartaron los hechos como producto de la imaginación. Con el tiempo se descubrió que los responsables eran ocho hombres de la comunidad, en muchos casos los mismos padres, hermanos, tíos y primos de las víctimas que por las noches les rociaban un aerosol con anestesia para animales con el fin

de adormecerlas y violarlas. Algunos de los responsables fueron juzgados y condenados en 2011, pero las denuncias sobre casos de abusos continúan hasta hoy en día.

Perspectiva Teórica

Los y las menonitas son familias completas que han migrado alrededor del mundo desde el siglo XVI debido al asedio por motivos religiosos y políticos en continente europeo que los obligó a refugiarse en diversos países. En Europa, en el siglo XVI se vivió una sucesión de guerras religiosas en donde la iglesia católica y el Imperio Germano-Romano persiguieron al movimiento anabautistas (Kopp, 1995, p.17), los-as menonitas son una rama del movimiento cristiano anabautista. A través de los años los-as menonitas se dividieron en grupos conservadores y progresistas, no obstante, aquellos-as que se ubicaron principalmente en Canadá y Bolivia, otros-as en México se mantienen hasta la actualidad en colonias conservadoras denominadas Altkolonier u Old Colony. Este grupo tiene una organización tradicional estrechamente vinculada con la autoridad religiosa, apartados del mundo, conservando creencias y estilos de vida antiguos que se transmiten de generación a generación, estableciendo tradiciones. Arribaron en Bolivia buscando tierra, autonomía religiosa y sumergirse en el aislamiento que los-as caracteriza.

A partir del análisis de género logramos distinguir las desigualdades históricas, las dinámicas de poder, y el sistema de dominación sobre las mujeres en un orden social, económico, cultural, religioso y político (Alda Facio, 1999). En las colonias menonitas Old Colony, la organización social basada en la religión y la cultura establece, sostiene y reproduce una serie de reglas, hábitos, la monopolización del poder y determina las decisiones en todos los ámbitos como son la iglesia, la escuela, la familia, hasta el código de vestimenta, los sistemas productivos, reproductivos y todo se encuentra encabezado por los varones. Es una organización cimentada en el patriarcado desde la manifestación e institucionalización del dominio masculino sobre las mujeres y niño-as de la familia y la ampliación de este dominio sobre las mujeres en la sociedad en general (Gerda Lerner, 1986).

Además, el patriarcado de acuerdo con Facio conforma,

...aquellas prácticas, relaciones u organización que a la par de otras instituciones operan como pilares estrechamente ligados entre sí en la transmisión de la desigualdad entre los sexos y en la convalidación de la discriminación entre las mujeres, pero tienen en común el hecho de que contribuyen al mantenimiento del sistema de género y a la reproducción de los mecanismos de dominación masculina que oprimen a todas las mujeres (Facio, 1999, p.282).

Cabe señalar que la categoría de género propuesta para esta investigación se sustenta en el concepto de Joan W. Scott (1996) considerando al género, por un lado, como un elemento constitutivo de las relaciones sociales basadas en las diferencias que distinguen los sexos y además el género como una forma primaria de relaciones significantes de poder. Esta categoría permite el análisis del relacionamiento, construcciones culturales, subordinación y desbalance de poder en los diferentes ámbitos de la vida de las comunidades Old Colony.

Asimismo, es importante reconocer en esta investigación los elementos interrelacionados propuestos por Scott (1996), los cuales son: primero, los símbolos culturales que representan las múltiples representaciones entre mujeres y hombres, seguido de los conceptos normativos que permiten la interpretación de significado de símbolos y, finalmente, los sistemas de organización social que incluye el parentesco, trabajo, política, economía y la identidad subjetiva.

Por consiguiente, debido a la influencia del patriarcado en las colonias, y luego del proceso de exploración de la cultura, y según Lerner (1986), el género define el comportamiento asignado como apropiado para cada uno de los sexos en una sociedad determinada y un conjunto de roles culturales. El análisis de roles de género que suelen determinar responsabilidades y tareas tradicionalmente asignadas a hombres, mujeres, niños y niñas en el entorno de la colonia y en donde frecuentemente estos roles están condicionados por una organización social de poder, recursos disponibles, costumbres culturales y otros factores determinantes de dominación y subordinación.

La dicotomía entre lo público y privado es una crítica de las condiciones que definen el control y el acceso a los medios de producción que, en el sistema capitalista, delimitan las condiciones de clase de los sujetos y sus roles sociales esperados. Silvia Federici (2010) hace una importante contribución y análisis de la construcción social de los binarios producción -reproducción, condenando a la mujer al trabajo desvalorizado e inferior del ámbito reproductivo (2010, p.26). Sin embargo, para Federici el trabajo y la producción, dos actividades comunitarias centrales en la vida de las mujeres fueron redefinidas y apropiadas por privados en el proceso de acumulación originaria lo cual definió a las mujeres, ya no como adultos sociales, sino con el estatus de esposas dependientes de los hombres. La unidad económica pasó de ser la comunidad a la familia patriarcal, en la que el poseía la propiedad privada y debía ganar un salario en el ámbito

productivo, y la mujer se encargaría de realizar el trabajo que asegurara la reproducción de la fuerza laboral.

La cultura jerárquica al interior de las colonias menonitas determina lo público en el marco de lo productivo, lo masculino y la toma de decisiones. Por su parte lo privado se delega a lo reproductivo, lo femenino y la sumisión u obediencia. Siguiendo el análisis de Carol Pateman (1996), la maternidad es vista como la antítesis de los deberes del hombre y del ciudadano, constatación que nos ayuda a concebir la esfera pública como un espacio opuesto, pero dependiente, de la esfera doméstico-familiar y del papel asignado a las mujeres en el ámbito privado.

Es decir, en palabras de Estela Serret (2006, p. 9) las mujeres y sus actividades carecen de prestigio, de poder y de derecho, adicionalmente es notable que las mujeres no han tenido históricamente la palabra o solo en ambientes privados pueden hacer uso de esta. Lerner (1986) describe que el género es un disfraz, una máscara con la que hombres y mujeres bailan su desigual danza.

En este punto es importante introducir el concepto de estereotipos, entendidos como la categorización o etiqueta que asignan a las personas según características, con el riesgo de hacer generalizaciones distorsionadas basados en creencias y prejuicios. De acuerdo con Ester Barberá Heredia (1998) los estereotipos se sustentan en los roles socialmente atribuidos a los hombres y a las mujeres, son asumidos como naturales, productos de sistemas de creencias compartidas acerca de los grupos de hombres y de mujeres en general o sobre las características de masculinidad y feminidad desarrolladas.

Lamentablemente estos prejuicios se multiplican en la colonia, infiltrando la familia, la escuela y se termina aceptando como algo normal dentro del particular sistema de reglas que los identifica. Es decir, toda conducta, práctica o acción que se salgan de lo establecido o transgredan las normas, desafiando estas concepciones tradicionales, correrán el riesgo de ser vistos y tratados como desviado o malo.

Entonces el lente de género en esta investigación aporta un análisis crítico y desde la noción de interseccionalidad se desmantelan las diferentes desigualdades en las comunidades Old Colony y da cuenta de la percepción cruzada o imbricada de las relaciones de poder (Viveros Vigoya, 2106, p 2). En tal sentido, cabe mencionar el aporte de Suyai Garcia Gualda (2021, p 6) en donde menciona que la interseccionalidad ha cobrado, en el último tiempo, una alta relevancia en el ámbito académico, así como en los activismos y los espacios políticos estatales, por ello nos señala con esta mirada sobre la importancia de no “banalizarla”, ni quitarle su potencial político y transformador.

Inclusive en el contexto Old Colony vale la pena mencionar la perspectiva de interseccionalidad que, como afirma de Virginia Guzmán, permite un reconocimiento de la coexistencia de distintos sistemas de dominación entrecruzados que configuran organizaciones sociales históricamente situadas que crean, en su interior, posiciones sociales asimétricas (Hipertexto PRIGEPP, Políticas, 2018, 3.2).

Abordaje Metodológico

Esta investigación usó una estrategia metodológica de tipo cualitativa en la que se permite conservar el lenguaje original de los sujetos y sujetas, en este caso menonitas Old Colony desde las perspectivas propias (Pierre Bourdieu, 1999). La investigación cualitativa parte de una perspectiva inductiva, que produce conocimiento a partir de comprender los significados de las acciones que distintos actores sociales desarrollan en contextos específicos (Sampieri, 2014). Este ejercicio permitió un proceso de indagación, exploración e interpretación del modo de vida de las personas en un mundo cultural y social poco abordado en Bolivia. De acuerdo con Rosana Guber (2001) el método etnográfico o la etnografía es una concepción y práctica de conocimiento que busca comprender los fenómenos sociales desde la perspectiva de sus miembros. El enfoque etnográfico permitió en esta investigación la riqueza de la interpretación y descripción al conocer, escuchar, observar la organización social de los-as menonita Old Colony, los roles de género, además de las realidades contextuales y culturales de los menonitas. Otro aporte clave de la etnografía es considerar la reflexividad en doble vía para elaborar una construcción y redescubrimiento. Una vía de reflexividad es en el rol como investigadora y otra es la reflexividad a partir de las personas participantes en el estudio. Esto no excluye el reconocimiento de la lógica de las personas y hace posible una mirada progresivamente no etnocéntrica (Guber, 2004).

La investigación cualitativa y el método etnográfico permitieron hallazgos derivados de la observación, las entrevistas, la lectura de documentos e investigaciones previas que permiten la aproximación a la realidad de las comunidades menonita bajo alemán Old Colony ubicados en Santa Cruz, Bolivia. La pandemia del Covid-19 afectó el curso planificado de esta investigación, especialmente para completar las entrevistas, sin embargo, a pesar de las limitaciones de movilización y picos altos de contagio, se lograron cumplir y complementar con revisión de fuentes secundarias. El puente principal con las colonias para esta investigación fue a través del Comité Central Menonita -CCM, una organización sin ánimo de lucro que centra su servicio en el trabajo de ayuda,

desarrollo y paz durante más de seis décadas en Bolivia. El CCM tienen un programa denominado Centro Menno, un lugar en la ciudad donde las colonias coinciden en la búsqueda de un periódico, una revista infantil y libros prestados de una biblioteca. Todos estos recursos están en alemán alto. El Centro Menno sirvió de escenario para la observación e interacciones con los-as menonitas.

Las técnicas de construcción y recolección de datos fueron la técnica de observación participante, diario de campo y entrevista abierta. De acuerdo con James Spradley (1979), la entrevista es una estrategia para hacer que la gente hable sobre lo que sabe, piensa y cree e implica la escucha activa en el proceso. Y fue también la entrevista, como menciona Guber (2004), el medio de relación social a través de la cual se logró obtener enunciados y verbalizaciones desde la observación directa. La aproximación a comunidades menonitas Old Colony permitió acceder a aspectos invisibilizados de la vida social y de la situación de las personas, asumiendo la importancia de sus puntos de vista para la construcción del conocimiento (Bloj, 2010). Debe señalarse que un buen porcentaje de mujeres en las colonias hablan únicamente plautdietsch o alemán bajo, por tal motivo el proceso de recolección de información requirió el apoyo de una intérprete y Centro Menno facilitó personal idóneo para esta etapa. Todas las entrevistas estaban acompañadas de una intérprete mujer con raíces menonitas en Paraguay, y amplia experiencia con el pueblo Old Colony.

A causa de la controversia con aparatos tecnológicos y electrónicos dentro de las colonias, implementamos únicamente un diario de campo para el registro de notas y no el uso de la grabadora, principalmente por respeto a la comunidad y mantener un espacio de confianza. Antes de las entrevistas se creó un espacio abierto para explicar a los participantes la naturaleza de la investigación y recibir sus preguntas o aclaraciones. En el proceso completo se obtuvieron diez entrevistas, que incluyen siete mujeres y nueve hombres, todas personas casadas, entre el rango de edades de 25 a 67 años. Las entrevistas se llevaron a cabo en cinco colonias¹ Old Colony, ubicadas en el departamento de Santa Cruz, a una distancia de 50 km hasta 547 km de la ciudad.

El tiempo en el hogar podría tomar hasta 4 horas. El tiempo real para la entrevista varió de 1,5 hasta 3 horas, debido al proceso de interpretación. Al igual que muchos

¹ Colonia Durango fundada en 1994 -ubicada en el municipio de Charagua. Colonia El Breal antes se llamó El Sur, fundada en 1997 -ubicada en el municipio de Yacuiba. Colonia El Dorado, fundada en 1996 – ubicada en el municipio de Cabezas. Colonia La Esperanza fundada en 2012 -ubicada en el municipio de Charagua y Colonia Riva Palacios fundada en 1967 -ubicada en el municipio de Cabezas.

estudios etnográficos, se tomaron notas cortas y detalles claves durante las entrevistas y luego, inmediatamente después de la entrevista, se tomaron afinaron un resumen de cada uno, para posteriormente transcribir confidencialmente para el análisis de datos.

Un buen porcentaje de personas entrevistadas han experimentado la migración, al igual que sus antecesores y otros-as nacieron en territorio boliviano. Este ejercicio de investigación viajó en un análisis del hogar, la red multidimensional de relaciones, espacios públicos y privados, a partir de las experiencias de los-as menonitas en colonias Old Colony.

Capítulo I

Contextualización de las Colonias Menonitas

El Movimiento Anabautista y Menonita

En el siglo XVI la sociedad europea estaba transitando grandes cambios. Por un lado, había emprendido el camino al nacionalismo a medida que ciudades y principados se libraron del Sacro Imperio Romano. Por otro lado, el feudalismo medieval estaba cambiando hacia el capitalismo, que representó una amenaza a las estructuras tradicionales, sociales y de poder en donde una nueva clase media urbana crecía velozmente. Dionisio Byler explica, en ese preciso momento surge como un estallido en boca de los anabaptistas el concepto de iglesia libre, de libertad de conciencia religiosa personal (2014, p.90). Además, también es clave anotar que:

En la época en que surgieron los anabaptistas, los campesinos de Europa central protagonizaron alzamientos revolucionarios contra la nobleza que les tenía oprimidos bajo el yugo pesado de una sociedad feudal. Estos alzamientos fueron aplastados sin misericordia con el aliento de las autoridades eclesiásticas, tanto las católicas como las protestantes. Los ideales de solidaridad fraternal que inspiraron a los anabaptistas a compartir lo que tenían, ideales que en algún caso llegaron a generar comunidades de bienes, supusieron un reto no violento al sistema social y económico imperante (Byler, 2014, p.92).

Entonces el anabautismo o anabaptismo, que significa re-bautizadores, es un movimiento cristiano ocurrido en el siglo XVI en la Reforma Radical, cuyas raíces están arraigadas en las condiciones religiosas, sociales, económicas y políticas de casi toda Europa Occidental (Becker, 2008, p.35). Jonh Roth señala que el anabautismo tiene una deuda con Martín Lutero y el movimiento de la Reforma temprana, particularmente el énfasis de Lutero en la autoridad de las Escrituras y su énfasis en la libertad de la conciencia cristiana (2006, p. 54). Los primeros re-bautizos del movimiento anabautista se reconocen el 1525, cuando Conrad Grebel bautizó a George Blaurock en la casa de Félix Manz en Zurich, Suiza. Luego Blaurock bautizó a otras personas bajo la confesión de su fe (Roth, 2006, p.71). Este hecho sucedió ocho años después del comienzo de la Reforma Protestante.

Los-as menonitas son un grupo religioso-cultural establecido durante la Reforma protestante, cuando algunos cristianos-as se separaron de la Iglesia Católica Romana. Las ordenanzas anabautistas y menonitas difieren de otras denominaciones cristianas en que el bautismo es una elección voluntaria hecha por creyentes adultos (no bebés); la libertad de conciencia, el pacifismo y la separación de iglesia-estado (Becker, 2008, p.2).

Durante esta época, el movimiento anabautista se extendió por Europa bajo varios líderes. En los estados del norte de Alemania y los Países Bajos, Menno Simons se convirtió en un líder influyente y notable (Meraz, 2009. p.20). Originalmente, era un sacerdote católico romano, pero tenía dudas sobre el bautismo infantil. Después de dejar la Iglesia Católica se destacó siendo un líder que predicaba la fe anabautista y la resistencia pasiva. Los primeros anabautistas constituyeron ordenanzas eclesiales basadas en el bautismo de creyentes, la disciplina de la iglesia y la cena del Señor, luego se incluyó el lavamiento de pies (Snyder, 1999, p.23). Los anabautistas de hoy son los menonitas, los amish y los huteritas, que en muchos casos descienden étnicamente de los anabautistas de principios del siglo XVI.

Los-as anabautistas estaban forzados a migrar y desplazarse permanentemente por motivos religiosos y políticos, con impactos en persecuciones sistemáticas tanto por católicos como protestantes (Stuart Murray, 2011, p.30). El destierro y la tortura de centenares de menonitas en territorio europeo fue una intensa asechanza. Se le acusaba de enseñar herejías, iniciar iglesias sin autorización, bautizar a los que por fe aceptaban a Jesús, cuestionar el uso de la violencia, debatir la acumulación de riquezas y sedición del orden público.

Mujeres y hombres anabautistas experimentaron la intensidad y crueldad de los hostigamientos, incluso Byler describe el caso de Maeykens Wens y algunas de sus compañeras, quienes fueron detenidas, encarceladas y torturadas hasta recibir la sentencia de ser quemadas públicamente como herejes hasta que no quedara más que las cenizas (Byler, 2014, p.97). El sufrimiento de los-as primeros anabautistas está recopilada en el libro *El Espejo de los Mártires* (1659) de Thielman J. van Braght, donde se encuentra declaraciones de fe, historias, testimonios e ilustraciones de los mártires anabautistas, este libro transita entre las comunidades menonitas hoy en día y varias de las personas relatan las memorias de sus antepasados.

Figura 1

Adrian Wens, hurgando entre las cenizas de su madre Maeykens Wens.



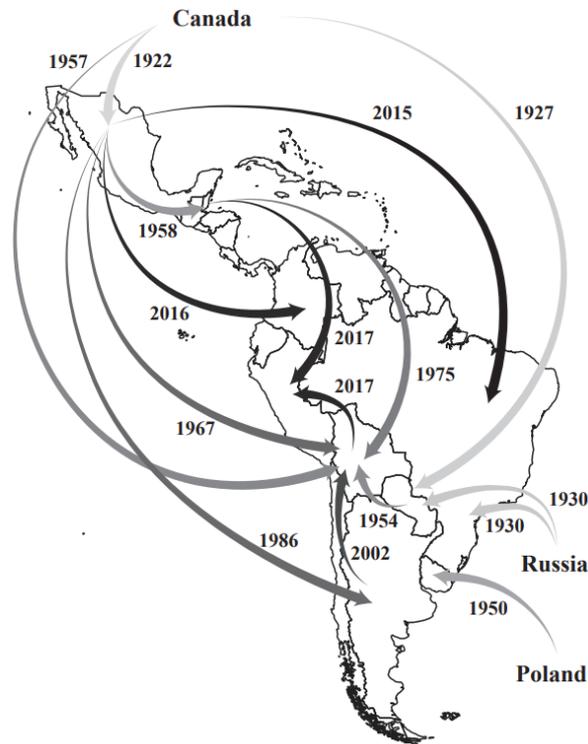
Nota. Este Grabado de Jan Luykens representa la escena de tortura de Maeykens Wens y algunas de sus compañeras en la fe, quemadas por el testimonio de Jesucristo en Amberes, 1573. Fuente: Tomado de *El Espejo de los Mártires*, (p. 1-17), por Braght, J. van Thielman. (1659).

Mientras la mayor parte de los migrantes buscaron refugio en territorios con gobernantes relativamente abiertos en Europa occidental y central, tempranamente emprendieron migraciones a tierras lejanas, Kopp destaca tres direcciones: hacia el oriente del mismo continente europeo, como Prusia, Polonia y Rusia; en dirección transatlántica a Norteamérica; y desde Europa oriental hacia Norte, Centro y Sudamérica (2015, p.26). Uno de los efectos de este movimiento constante fue que muchas congregaciones de diferentes orígenes se excomulgaron entre sí al ver sus diferencias.

Durante la diáspora, los-as menonitas se vieron obligados a refugiarse en áreas rurales, convirtiéndose en agricultores, de esta manera podían sostenerse y conservar la integridad como grupo. La estrecha vinculación con la tierra y el tipo de actividad económica es un factor importante en la historia de las sucesivas migraciones. El relativo aislamiento y autosuficiencia de los-as menonitas dentro de comunidades cerradas, combinado con su convicción de que la religión era una forma de vida, produjo una cultura socio-religiosa única (Fretz, 1969, p.307) y se mantiene hasta la fecha.

Figura 2

Flujos de migración de familias menonitas Old Colony



Nota. El gráfico representa los principales flujos migratorios internacionales de menonitas en América Latina. Los colores más oscuros representan migraciones más recientes. Fuente: Tomado de Pious pioneers, the expansion of Mennonite colonies in Latin America (p. 1-17), por Le Polain de Waroux, Y., Neumann, J., O'Driscoll, A., Schreiber, K. (2020), *Journal of Land Use Science* 16.

Entre los-as menonitas migrantes tradicionales había una diversidad de grupos, entre estos se reconoce a los Altkolonier (Old Colony), Kleine Gemeinde, Sommerfeld con sus propias peculiaridades religiosas, socioeconómicas y político-culturales (Sawatzky, 1971, p.29), todos pertenecientes a distintos subgrupos de las comunidades menonitas del sur de Rusia y quienes tomaron la decisión de seguir viviendo según la antiguas creencias y estilo de vida.

Con el pasar del tiempo se formó una amplia gama de comunidades menonitas, desde los más tradicionales hasta los liberales y cada una de estas comunidades interpreta la tradición anabautista a su propia manera. Entre los-as menonitas más tradicionales se conocen a los de la antigua orden de herencia suiza-alemana, quienes viven en Norteamérica, los otros son menonitas alemanes tradicionales que provenían de Rusia,

buscaron asentarse en los Estados Unidos y Canadá, más adelante otra parte migró a Latinoamérica en exploración de lugares donde establecerse y en las que sus prácticas no tengan interferencia ni del estado o la sociedad. Ambos grupos se acogen a un estilo de vida sencillo, con cierta tecnología y conservan las antiguas prácticas de adoración, bautismo y comunión. Estos grupos ponen especial énfasis en comunidades disciplinadas, apartadas del mundo.

Por otra parte, están los-as menonitas que han elegido personalmente la fe cristiana en la diversidad de las costumbres, idiomas y formas. Se han enfocado en ser hacedores de paz, trabajar por la reconciliación y justicia en diversos contextos.

La familia anabautista hoy, es un movimiento de pensamiento teológico y de estilo de vida que conserva la esencia de las convicciones, según Becker en tres valores centrales del movimiento: 1) Jesús es el centro de nuestra fe. 2) La comunidad es el centro de nuestras vidas. 3) La reconciliación es el centro de nuestra tarea (2017, p. 27). La comunidad mundial de fe de tradición anabautista se vincula al Congreso Mundial Menonita -CMM que facilita los vínculos entre iglesias afines al anabautismo a nivel mundial. En el año 2022, el CMM identifican 109 iglesias nacionales y una asociación Internacional como miembros o miembros asociados del Congreso Mundial Menonita. Las cifras totales según la región continental son las siguientes: África 36,43%, Asia y el Pacífico 20,58%, Europa 2,98%, América Latina y el Caribe 9,51%, América del Norte 30,50%. Alrededor de dos tercios de los creyentes bautizados son africanos, asiáticos o latinoamericanos.

Es clave precisar que no todas las iglesias anabautistas-menonitas tienen el modelo de las colonias. Una buena parte de las iglesias son comunidades de fe que nacieron de la acción misionera de las iglesias en Norteamérica y se trasladaron a varias regiones para testificar y evangelizar. Las iglesias menonitas alrededor del mundo se han caracterizado por compartir del evangelio y trabajan en contextos locales con ministerios sociales y de servicio en el marco de los principios de paz, justicia, no-violencia y reconciliación.

El profesor Alfred Neufeld describe siete convicciones inspiradas en la fe de los antepasados anabautistas del siglo XVI, quienes fueron ejemplo del discipulado radical de Jesucristo. Y como parte del cuerpo unido de Cristo en todo tiempo y lugar, se declaran las siguientes afirmaciones, esencia de fe y práctica:

1. Conocemos a Dios como Padre, Hijo, y Espíritu Santo, el Creador que tiene el propósito de restaurar a la humanidad caída convocando a un pueblo y llamándolo a ser fiel en fraternidad, adoración, servicio y testimonio.
2. Jesús es el Hijo de Dios. Por medio de su vida y enseñanzas, su cruz y su resurrección, nos mostró cómo ser discípulos fieles, redimió al mundo, y ofrece vida eterna.
3. Como iglesia, somos una comunidad de aquellos a quienes el Espíritu de Dios llama a abandonar el pecado, reconocer que Jesucristo es Señor, recibir el bautismo previa confesión de fe, y seguir a Cristo en la vida.
4. Como comunidad de fe, aceptamos que la Biblia es nuestra autoridad para la fe y la vida, interpretándola juntos bajo la guía del Espíritu Santo a la luz de Jesucristo, para discernir la voluntad de Dios y obedecerla.
5. El Espíritu de Jesús nos llena de poder para confiar en Dios en todos los aspectos de la vida, de manera que lleguemos a ser hacedores de paz que renunciamos a la violencia, amamos a nuestros enemigos, procuramos justicia, y compartimos nuestras posesiones con los necesitados.
6. Nos reunimos regularmente para adorar, para celebrar la Cena del Señor, y para escuchar la Palabra de Dios, dispuestos a dar cuenta unos a otros de nuestros actos.
7. Como comunidad mundial de fe y vida trascendemos fronteras de nacionalidad, raza, clase social, género e idioma, y procuramos vivir en el mundo sin conformarnos a los poderes del mal, dando testimonio de la gracia de Dios por medio del servicio a los demás, cuidando de la creación, e invitando a toda la humanidad a conocer a Jesucristo como Salvador y Señor (2007, p.14).

Colonias Menonitas en Bolivia: acuerdos y privilegios

Las colonias menonitas que llegaron a México, Belice, Paraguay y Bolivia migraron principalmente desde Rusia y Canadá ante una larga persecución, luego en Latinoamérica se vieron afectados por sequías prolongadas y tuvieron interés en nuevas tierras para las familias. Las colonias menonitas se han expandido drásticamente en América Latina durante el último siglo. En algunas zonas remotas en el desierto de Chihuahua, el chaco paraguayo, las tierras bajas bolivianas, la Amazonía peruana o los llanos orientales colombianos. Convirtiéndose en una importante influencia en proyectos de desarrollo agroindustriales y sistemas de producción de monocultivos, principalmente de soja, maíz, arroz y sorgo. Kennert Giesbrecht explica la llegada de los primeros menonitas en Latinoamérica,

...a los estados mexicanos de Chihuahua y Durango arribaron a principios de la década de 1920, lo que significa que han estado allí por cien años. Los primeros menonitas se asentaron en el Chaco paraguayo en 1927, hace ahora más de 90 años. En el este de Paraguay y también en Belice, se establecieron varias colonias entre 1948 y 1958, hace 60 a 70 años (2018, p.5).

Los-as menonitas Old Colony llegaron a Bolivia en una época de grandes cambios sociales, políticos y económicos. Por esa época Bolivia había enfrentado la revolución del 52 que marcó antecedentes históricos que incluyen el derecho al voto para mujeres y pueblos originarios, vida política para el sector campesino, además de reformas educativas y agrarias. La primera reforma agraria en 1953 tenía la visión principal del desarrollo de las tierras bajas en el oriente boliviano. Dicha reforma poseía un conjunto de medidas bajo la premisa de “la tierra es de quien la trabaja” (Kopp 2015, p.38). Fue un modelo con la visión capitalista de propiedad agraria, de producción y de relaciones de trabajo. En ese momento el gobierno boliviano facultó el desarrollo de la reforma en la zona rural del oriente a iniciativas y empresas privadas.

Simultáneamente, Bolivia enfrentaba una ola de migración fuerte. El profesor Ben Nobbs-Thiessen explica,

Por un lado, el país acogió a los propios bolivianos de las tierras altas y los valles que se desplazaron a las tierras bajas tropicales, además aprobó recibir migrantes extranjeros de Okinawa y menonitas Old Colony. Fue una diáspora de personas grande, caótica y con asentamiento de todas las personas en el territorio cruceño (2020, p.11).

Mientras la reforma agraria y las disputas por la ciudadanía recibieron la mayor atención estatal, el tema de migración quedó en un plano de contribuciones potenciales a nivel regional al hacer productivas las tierras baldías y alimentar a la nación, los migrantes apelaron a las ambiciones del Estado mientras consideraban los propios proyectos de desarrollo. Tanto los funcionarios estatales como los propios migrantes vieron la oportunidad que, entre los mismos bolivianos-as andinos, okinawenses y menonitas, pudieran desempeñar un papel central en la modernización de la economía del país y tal vez volverse modernos en el proceso (Nobbs-Thiessen 2020, p.11). De hecho, las colonias menonitas supuestamente tradicionales practicaron una agricultura altamente mecanizada y desarrollaron enfoques sofisticados para la diversificación y comercialización de cultivos.

Una primera y relativamente pequeña ola de migración menonita Old Colony a Bolivia fue iniciada por disidentes de las colonias Menno y Fernheim del Chaco en Paraguay, preocupados por los cambios en la educación (Giesbrecht, 2018, p.143) y frustrados con un sistema cooperativo rígido (Nobbs-Thiessen, 2020, p.89). A ellos se unieron algunas familias canadienses del norte de Alberta que huían de la modernización y la profanidad de las prácticas hereditarias (Bowen Dawn, 2001, p.38).

La migración ha sido un fenómeno social marcado en las colonias y en las generaciones de las familias menonitas, Klass Rempel comenta: “soy originario de Belice, con padre mexicano, una hija boliviana, una nuera alemana, un abuelo canadiense y un bisabuelo ruso” (Rempel, entrevista 6, 2021). Se refirió a la historia de la primera presencia de exploración de la tierra de los-as menonitas Old Colony en Bolivia. En ese momento, el gobierno boliviano suscribió un documento donde se comprometió a respetar y garantizar a las colonias menonitas una serie de acuerdos o privilegios que son consideraciones o garantías religiosas que los-as menonitas han pactado históricamente en cada asentamiento durante el proceso de migración.

Estos acuerdos o privilegios se mantienen hasta la actualidad y son: no están obligados al servicio militar; en ningún caso se les obligará a hacer juramento, no votan en elecciones ni cumplen otras obligaciones ciudadanas. Pueden preservar su propio idioma, el plautdietsch o alemán bajo, tienen derecho a ejercitar sus principios religiosos, mantener sus propias escuelas y vivir en las tierras bajo el sistema económico que establezcan. En este último punto, el gobierno aceptó que los-as menonitas Old Colony son agricultores y viven en comunidades aisladas del mundo exterior.

Una vez consensuado este acuerdo base, el ritmo migratorio y la consolidación de nuevas colonias dependía de las oportunidades en el acceso a la tierra, infraestructura vial, acceso a mercados y la posibilidad de medios de producción (Kopp, 2015, p.51). A pesar de las precarias condiciones y una dispersión lenta, el profesor Benjamín Gunter² explica que unas cien familias de menonitas Old Colony provenientes de Paraguay y Canadá llegaron a Santa Cruz con carretas, caballos y consolidaron en las cercanías de Cotoca seis colonias conocidas como Tres Palmas, Canadiense I, Las Pavas, Altberghthal, Schönthal y Las Piedras I. Cotoca es un pequeño municipio junto al río Grande en el departamento de Santa Cruz, tales colonias no existen hoy, porque la población se reasentó en nuevas colonias, otros-as regresaron al país de origen y unos pocos se integraron a comunidades bolivianas.

El verdadero impulso de la expansión menonita en Bolivia vino más tarde de México. Habiendo oído hablar de algunos grupos de menonitas paraguayos que se establecieron con éxito en Bolivia, y animados de que el presidente estaba interesado en

² El señor Benjamín Gunter es originalmente de México y llegó a Bolivia con la esposa cuando él tenía 24 años y llevaban 2 meses de casados. Es miembro de la Colonia El Breal en Yacuiba, ha sido profesor por 23 años y además cumple las funciones de tramitador y veterinario en la colonia. El señor Gunter hizo parte de las entrevistas para este trabajo de investigación.

atraer agricultores extranjeros, las colonias de Chihuahua enviaron delegaciones para negociar las condiciones de establecimiento con el gobierno boliviano.

Catorce años después, menonitas Old Colony provenientes de México fundaron cuatro nuevas colonias importantes ubicadas en una villa conocida como Brechas, estas son: Riva Palacios, Swift Current, Sommerfeld y Santa Rita. Los-as menonitas conservadores inmigrantes se habían separado de los demás colonos en México por disputas en torno a innovaciones por el uso de luz eléctrica, maquinaria con llantas de goma, adopción de currículo de educación pública, además de sobrepoblación y agotamiento de la tierra.

Las colonias ubicadas en Las Brechas son consideradas las colonias madres, constituidas en el modelo ruso de sus antepasados y de las cuales se originaron numerosos nuevos asentamientos en el país. La inmigración de México continuó después de eso, con nuevas colonias creadas por menonitas mexicanos a un ritmo de unas dos colonias por década, casi todas las familias descendían de Chihuahua. En ese momento, la Ley Suprema 06030, firmada en marzo de 1962 por el gobierno boliviano, indicaba que las colonias menonitas que se establezcan en cualquier zona del país para realizar actividades agrícolas gozarán de plenas garantías por parte del Estado (Decreto Supremo No. 06030, 1962, p. 1). Pero a partir de 1975, el gobierno boliviano ha firmado una serie de leyes que amplían el arreglo legal anterior de 1962 adquirido por los-as menonitas, y los-as obliga al cuidado, fiscalización y regulación del recurso de la tierra. El gobierno solicita planes de producción y uso de suelos, planes de ordenamiento predial y sistemas de monitoreo para el cuidado forestal y regulación de quemas controladas. Además, se prohíbe los asentamientos en bosques, tierras-áreas protegidas y en territorios comunitarios de origen.

Una buena parte de las familias menonitas asentadas en Bolivia pertenecen a la corriente de los Altkolonier u Old Colony, distinguidos como los más conservadores y quienes típicamente se conocen como granjeros atados a la tierra, con carruajes tirados por caballos, que se resisten al uso de técnicas agrícolas modernas y se oponen a las tentaciones de innovaciones como los neumáticos de goma. Con el tiempo los-as menonitas Old Colony se fueron multiplicando en número y asentamientos, encabezando el desarrollo agrícola en lugares remotos sin cultivar en Bolivia, crearon carreteras y servicios donde no los había y varias de estas labores han sido mostradas por el gobierno como un galardón de progreso para la nación.

Desarrollo y Avance de las Colonias en Bolivia

Al presente, Bolivia se ha convertido en el país con mayor población de menonitas Old Colony en Latinoamérica. En la década de 1990 y la primera década de 2000, continuaron llegando nuevos grupos menonitas de México, Belice y el este de Paraguay. Si bien había 42 colonias en Bolivia en 2002, para 2015 este número había aumentado a 75 (Giesbrecht, 2018, p.138). La mayoría de estos nuevos asentamientos son colonias hijas de las colonias menonitas bolivianas. En ningún país donde hay menonitas Old Colony ha crecido tan rápidamente el número de colonias como en Bolivia.

Inicialmente, los-as menonitas Old Colony solo se interesaron por los terrenos en las inmediaciones de Santa Cruz, para no estar muy lejos de los mercados para sus productos y debido a que la ciudad ofrece servicios favorables, como atención médica y compras en general. Por lo tanto, una proporción significativa de las primeras colonias se estableció dentro de los 100 kilómetros de Santa Cruz. Según Gunter fue solo en la década de 1970 que algunas de las nuevas colonias se arriesgaron a comprar tierras más lejanas. Estas estaban a cientos de kilómetros de Santa Cruz, así como varios kilómetros al sur del departamento cruceño.

Gunter explica, la verdadera expansión comenzó en la década de 1990, cuando miembros conservadores del este de Paraguay buscaban escapar de la modernización y la escasez de tierras. Durante estos años, la gente compró tierras en todo el llano oriental de Bolivia. Hoy hay colonias en el extremo sur de Bolivia, otras en el extremo este y varias en el norte y noreste de Bolivia. La única zona en el territorio donde no hay colonias menonitas es en la mitad occidental del país. Esto se debe a que allí se encuentra la gran cordillera de los Andes, y la tierra no es apta para el cultivo ni para la ganadería que ellos-as están acostumbrados a emprender.

Las colonias menonitas y sus vecinos-as han vivido temporadas de sequías muy difíciles en territorio boliviano. Al pasar de los años, las lluvias fueron escasas y esporádicas, por lo que hubo una mala cosecha y el desastre natural hizo la vida difícil para las familias. Sin embargo, después de 2006, nuevas colonias surgieron en áreas más remotas, y buscaron terrenos con menor costo. Pero un problema grave y que existe desde hace décadas para la mayoría de las colonias es que todavía no tienen titulación de propiedad de las tierras compradas; a menudo tienen un título parcial. Esto se debe a varios inconvenientes burocráticos y legales, incluso en los últimos años el gobierno boliviano ha sido mucho más cauteloso con la cantidad de tierra que pone a disposición para el cultivo.

Desde hace varios años, David Enss ha trabajado con el apoyo del Comité Central Menonita en recopilar en un mapa la ubicación de las colonias menonitas en el país. Enss es un menonita de la colonia Nueva Esperanza ubicada en la Chiquitania cruceña, la última actualización que hizo fue en diciembre de 2022, menciona que para ese año había un aproximado de 100.000 habitantes menonitas, 124 colonias distribuidas en los departamentos de Santa Cruz, Tarija, Beni y La Paz. Enss comenta en su publicación que tres colonias se disolvieron como resultado del mal comercio de tierras, la migración voluntaria y cuatro años de miseria.

Figura 3

Distribución geográfica de las colonias y comunidades menonitas en Bolivia



Nota. El mapa ubica territorialmente 124 colonias y comunidades menonitas en el país. Fuente: Tomado por el autor en Centro Menno, 2023.

Hay en Bolivia una ausencia de registros oficiales sobre las colonias, debido a una indiferencia en el aspecto demográfico y la ausencia de políticas específicas respecto a los-as menonitas. La organización Comité Central Menonita -CCM, ha estado haciendo trabajo de ayuda, desarrollo y paz durante seis décadas en Bolivia. Los-as trabajadores de servicio de CCM han realizado una variedad de tareas de documentación de los-as menonitas en Bolivia y el CCM tiene un programa denominado Centro Menno³. Este centro es un lugar donde principalmente las colonias tienen un buzón para el periódico *Mennonitische Post* y una revista infantil llamada *Das Blatt* ambos en alemán. Con el objetivo de apoyar la educación en las colonias, Centro Menno también cuenta con una biblioteca de préstamo de libros. Personas de las colonias van regularmente para recoger material de lectura o para consultas periódicas en el área de agricultura, salud, tramitación regular y otros.

El Centro Menno también guía a las personas de las colonias que requieren un servicio en salud, por desgracia actualmente sigue habiendo casos en las colonias de la enfermedad de Hansen, más conocida cómo lepra. Y la enfermedad no se trata por el aislamiento en el que viven, vergüenza, desinformación o desconocen los lugares para acudir. Centro Menno cuenta con una red de apoyo y se convierte en el puente para conectar a personas en las colonias los recursos disponibles en la ciudad. Es importante mencionar que el sistema de salud en las zonas rurales de Bolivia es precario y esta no es la excepción en las colonias.

Tradicionalmente, para los-as Old Colony, la salud es proporcionada por hombres y mujeres autodidactas en las colonias, por ejemplo, cada colonia tiene una partera, y un veterinario, este último cumple el rol de médico o enfermero, aunque la mayoría de los cuales carecen de capacitación formal. Aunque en los últimos años, los y las menonitas ha utilizado cada vez más proveedores de atención médica en los pueblos cercanos a sus colonias, así como en las ciudades de Santa Cruz y Sucre, son servicios privados y costosos. Y sumado a esto, en Bolivia existe un alto índice de venta informal de fármacos,

³ Centro Menno es un programa del Comité Central Menonita en Bolivia. Es un centro de recursos para menonitas. Los-as visitantes vienen al Centro a comprar periódicos en bajo alemán, la revista para niños-as, usan la biblioteca y es también un lugar donde reciben asesoramiento acerca de prácticas saludables agrícola, cuidado del medio ambiente e incluso participan en reuniones con otras colonias en torno a temas de salud. Centro Menno es un espacio seguro para los-as menonitas de las colonias donde se sienten bienvenidos-as, beben mate o terere y conocen las noticias más amplias de la comunidad bajo alemán. El lugar está abierto al público de martes a jueves y los otros dos días preparan las publicaciones para su distribución. Las interacciones con los-as menonitas son generalmente en bajo alemán y con algunos hombres en español. Regularmente, es un lugar visitado por familias completas de una diversidad de colonias.

lo que hace relativamente fácil conseguir una variedad de medicamentos que facilita la automedicación con graves consecuencias. Frecuentemente, dentro de las colonias se escuchan casos de errores de medicación, reacciones adversas o farmacodependientes, hoy hay un alto índice de personas con depresión y otros problemas de salud mental que no son atendidas a tiempo y con el interés que corresponde.

Capítulo II

Organización Sociocultural de las Colonias Menonitas Old Colony en Bolivia

Organización Política y Religiosa en las Colonias Menonitas Old Colony

La identidad colectiva de los-as menonitas Old Colony ha sido moldeada por una serie de migraciones a través de varios países, incluidos Rusia, Canadá, Paraguay, México y otros. A través de estas migraciones han formado una identidad como un pueblo peregrino que no llama hogar a ninguna parte. Se enorgullecen de ser un pueblo que se resiste a la asimilación de la tecnología moderna y al menester que tal resistencia conlleva. Intentan preservar sus comunidades aisladas de la sociedad en general y, al hacerlo, han construido una frontera étnica que informa su identidad y sus concepciones de los vecinos-as.

Las colonias menonitas en Bolivia son aldeas remotas, conformados por campos, centrados en la iglesia, y mantienen un estilo propio de escuela. Es notable distinguir una uniformidad en aspectos como el estilo de las casas, los jardines, el medio de transporte, la agricultura y vestimenta. La arquitectura es muy similar, con una calle principal polvorienta que separa las casas o granjas a cada lado. Las personas conducen un clásico vehículo entre menonitas tradicionales denominado buggie. El buggie, es un carruaje tirado por caballos que puede conducir mujeres y hombres en la familia. En el vestuario las mujeres usan vestidos oscuros más abajo de la rodilla, un pañuelo que cubre el cabello, blanco con flores para las solteras y negro para las casadas y un sombrero claro de ala ancha, por su parte los hombres visten overoles oscuros, camisas de manga larga y sombreros o gorras sencillas.

Figura 4

Buggie en las colonias Old Colony



Nota. La fotografía muestra los caminos y en el carruaje dos mujeres con un niño en el medio de transporte en las colonias. Fuente: Tomado de Centro Menno, fotógrafo Freddy Hiebert 2015.

Los y las menonitas Old Colony se adhieren a un particular *ordnung*, el profesor Gunter explica que no hay una buena traducción al español para esta palabra alemana, pero se refiere a la organización, sistema, reglas, orden y disciplina que los define. Este *ordnung* se aprenden desde la niñez y es transmitido generacionalmente. El *ordnung* es considerado un ordenamiento que regula toda la forma de vida privada, pública y ceremonial de los-as menonitas Old Colony. Desde el uso de tecnología moderna, comportamiento personal, el nombramiento de los niños-as, medios de subsistencia, relaciones de los miembros con los bienes y objetos (Plasil y Roessingh 2006, p.48).

Todas las personas en la colonia conocen y se basan en un estilo de vida de pacto compartido, unificados en muchos símbolos, con una identidad étnico-religiosa que se espera que cumplan y vivan de acuerdo con la palabra bíblica de Dios. Además, el *ordnung* proporciona un fuerte sentido de identidad, las normas están amparadas por las escrituras y hay duras consecuencias cuando alguien rompe cualquiera de estas reglas. Las regulaciones son aplicadas por un grupo de líderes espirituales, varones e incluso líderes civiles de la colonia. Aquellos-as que desafían el sistema tradicional son excomulgados y expulsados, por ende, se enfrentan a una vida de dificultades, ya que son rechazados, avergonzados y no reciben ninguna ayuda de la colonia.

En la organización social son comunidades disciplinadas, apartadas del mundo, con un estilo de vida sencillo, siguiendo las tradiciones de sus antepasados y siendo sumisos-as a la voluntad de Dios, como lo describe la biblia. Los rituales conservan las antiguas prácticas de adoración, el bautismo y comunión, caracterizados por los principios de la fe anabautistas, incluso los-as menonitas Old Colony tienden a sentir que son una de las comunidades más fieles del cristianismo. Trudy Metzger explica que para los-as Old Colony:

La santidad en cada área de la vida es de suma importancia, para mantener un testimonio puro. El mandamiento de "abstenerse de toda apariencia de maldad" (1 Tesalonicenses 5:22) guía su rechazo de cualquier cosa juzgada como mundana (2022, p.45).

La doctrina de estar separados-as del mundo, los-as protege contras las influencias que hacen que los-as miembros se desvíen o corrompan su fe, por ello conservan

fielmente costumbres representativas como, por ejemplo, la vestimenta tradicional, el sistema de agricultura, el uso de tractores sin llantas de goma, y para transporte de personas únicamente se acepta el buggie. No usan electricidad en los hogares. Las personas en la colonia modelan un estilo de personalidad reservado-a, modesto-a, silencioso-a y tranquilo-a. Finalmente, en la colonia no se acepta el uso de celular, consumo de bebidas alcohólicas o tabaco.

Liderazgo en las Colonias Menonitas Old Colony

Con algunas excepciones, las colonias Old Colony en Bolivia tienen un patrón similar de organización social-religioso interno. Caracterizados por una organización debidamente patriarcal, una división rígida de los roles sexuales y una autoridad androcéntrica. No hay espacio ni derecho para la participación de las mujeres en su organización eclesial o civil, la cual está conformada únicamente por varones casados, bautizados en la tradición y elegidos por líderes, previo establecimiento de los mecanismos legítimos en la colonia por los cuales exclusivamente los varones pueden ser nominados, votados y elegidos. Las autoridades se dividen en dos tipos; una espiritual y otra secular.

Los cargos principales a nivel espiritual son un obispo, ministros y un diácono, este conjunto vela por mantener las tradiciones, entre ellas conservar una vida espiritual de los-as miembros y seguir el camino correcto, garantizando no tener cambios de la organización, las reglas y costumbres establecidas. Los cargos ministeriales no reciben ningún tipo de salario. El obispo oficia los bautismos únicamente de personas adultas y determina la excomunión temporal o definitiva de una persona de la colonia. Este cargo tiene la palabra definitiva en todos los asuntos. Tanto el obispo como los ministros dirigen las misas, ceremonias y offician matrimonios.

Cada colonia tiene al frente un líder hombre electo llamado Obispo o Ältester que es el cargo ministerial más alto, es el líder principal y cabeza de la iglesia. Con un compromiso vitalicio, sin remuneración y escogido entre el grupo de ministros. El obispo tiene la responsabilidad principal de celebrar los ritos bautismales, unión marital, Cena del Señor, ordenación y aplicación de disciplina, junto con presidir la congregación en todas sus reuniones de adoración y servicios, además de la responsabilidad pastoral. Y puede delegar cualquiera de estas funciones únicamente a los ministros.

Seguidos están quienes auxilian al primero en los diferentes asuntos reconocidos como ministros o Prediger. Pueden ser de 3 a 12 ministros dependiendo del tamaño de la

colonia y un diácono responsable del fondo de ayuda o armen kasse. Todos ellos elegidos de por vida. Hay un puesto adicional sin autoridad, pero con prestigio en decisiones llamado Cantador o Vorsänger. Este grupo es conocido como la directiva o donnadach, cada jueves se reúnen para consultas y están disponibles para reuniones con la comunidad.

En la iglesia, cuando predicán, el obispo o los ministros usan trajes negros y abrigos largos. No hay instrumentos musicales y el canto generalmente está dirigido por dos o más líderes que guían himnos. Los hombres y las mujeres se sientan en lados separados durante el servicio de la iglesia y únicamente asisten los-as miembros bautizados que van desde la edad de 14 años en adelante, los demás se quedan en casa. La comunidad es informada los domingos de las necesidades en la colonia y las familias las satisfacen a través de donaciones voluntarias, también hacen colectas especiales para varios proyectos comunitarios según sea necesario.

Figura 5

Iglesia en las Colonias Old Colony



Nota. Iglesia tradicional en la colonia Old Colony en Bolivia. Fuente: Tomado por el autor en la Colonia El Dorado, 2021.

A nivel secular o civil en la colonia, están los jefes o Vorsteher encargados de administrar el fondo de huérfanos o Weisnenamt que es un modelo o red de seguridad social para los pobres o necesitados. Asimismo, los jefes tienen la facultad de vigilar la asignación de parcelas familiares, supervisan las construcciones de caminos u obras en la colonia. Ellos son el puente con el mundo exterior, encargados de los trámites o requerimientos de la colonia con autoridades del Estado, gremios ganaderos,

transportistas, u otra comunidad o vecinos-as circundantes. Y hay un administrador de seguro contra desastres o Brand Versicherung.

La colonia se compone de campos, y cada campo tiene un jefe de campo o Dorfschulze elegido por un año. Un campo puede tener entre 20 a 25 familias. Dependiendo de la colonia pueden tener una escuela por campo con sus respectivos maestros. Anualmente, los líderes en la colonia actualizan el censo y el primer día al iniciar el año en la celebración religiosa dan a conocer el resultado a la comunidad, esto incluye el total de habitantes, distinguiendo el porcentaje de mujeres y varones, además tienen un registro de las personas fallecidas y los-as nacidos vivos.

Ambiente Escolar y de Formación en Menonitas Old Colony

En las colonias Old Colony cada campo es responsable de la educación de la niñez y de designar un maestro hombre, elegido por sus aptitudes. La formación de maestros es mínima y depende de la iniciativa propia. El maestro o Schülelehrer recibe un salario mensual y se le permite cultivar en las tierras colindantes a la escuela e incluso vivir en una casa contigua. En la escuela están divididos hombres y mujeres como lo están los adultos en iglesia, niños de un lado y niñas del otro. El aula es sencilla con pupitres, una pizarra de tiza, un calendario y un reloj. Gran parte del plan de estudios se enseña de memoria y toda la instrucción son por recitación.

Figura 6

La escuela en colonia Old Colony



Nota. Escuela en la colonia Las Brechas en Bolivia. Fuente: Tomado de Centro Menno, fotógrafo Freddy Hiebert 2015.

Las niñas asisten a la escuela 6 años en total, mientras que los niños asisten un año más, estudian aproximadamente desde los 6 hasta los 12 o 13 años. Luego las niñas continúan la formación en casa con la madre y hermanas mayores. Los niños en el año adicional aprenden acerca de elementos básicos de construcción y ellos después de la escuela trabajan con los padres y hermanos mayores en la granja, principalmente aprenden el oficio de sus antecesores.

Al interior de las colonias, los-as menonitas Old Colony emplean dos lenguas, el bajo alemán o plattdeutsch para todas las relaciones familiares, sociales y cotidianas que se aprende desde el nacimiento, y el alemán alto o hochdeutsch que aprenden en la escuela, es el idioma para la iglesia, para leer y el que se usa para comunicarse por escrito. El español lo usan principalmente los varones para la comunicación con el mundo exterior inmediato, especialmente en el ámbito de comercio con los-as bolivianos, trámites con el gobierno y otros servicios. Algunos hombres también saben inglés, por sus conexiones familiares, principalmente en Canadá o los Estados Unidos.

Figura 7

Trabajo en casa



Nota. Acarreando la leche recién ordeñada en la colonial el Breal en Bolivia.

Fuente: Tomado de Centro Menno, fotógrafo Freddy Hiebert 2015.

En la escuela aprenden matemáticas, escribir y leer en alemán alto u hochdeutsch, la enseñanza es fundamentalmente religiosa usando un libro de letras y escritura, el catecismo, nuevo testamento, la biblia e himnarios como recursos principales. No hay

boletas de calificaciones, por lo que se anota el progreso basado en el libro de las lecciones de cada niño y niña. El único propósito de la escolarización es dar en la niñez las herramientas de alfabetización básicas que necesitaran más adelante en la vida. Considerando, además, lo que Bonder destaca:

Niños y niñas aprenden de lo que oyen, ven y sienten; a partir de estas experiencias construyen las nociones sobre lo justo y lo injusto, lo permitido y lo prohibido, lo bueno y lo malo, lo normal y lo anormal. Este proceso formativo no tiene horarios ni espacios prefijados, es una educación permanente materializada en una diversidad de mensajes a través de los cuales transmitimos no solo información, sino también valores, costumbres y creencias. (2001, p.3).

El profesor Gunter describe cuatro niveles de estudios en las escuelas Old Colony, empezando por el nivel de abecedario conocido como Fibler en donde se aprenden las nociones básicas de escritura mediante el copiado de letras góticas y latinas, además de pequeños textos religiosos. En el mismo nivel aprenden a contar, hacer sumas y restas básicas, además de recitar de memoria. Luego se continúa al nivel de iniciación en el catecismo o Katechistler en donde aprenden textos de la doctrina cristiana en letra gótica y latina. Leen en voz alta y aprenden de memoria textos, rezos y porciones de la biblia. En este nivel empiezan a memorizar las tablas de multiplicar y practican cálculo básico.

El tercer nivel son las lecturas del testamento o Testamentler en donde se dedican a estudiar y escribir textos más largos del Nuevo Testamento. Profundizan en los aprendizajes del catecismo, memorizan más textos y cantos. Practican caligrafía, aprenden divisiones largas y geometría. El último nivel es dedicado a la biblia, por medio de la comprensión de lectura en voz alta, el significado de las palabras que forman el texto y comparten al grupo la interpretación y opiniones. Escriben páginas enteras en letra gótica y latina. Realizan cálculo y geometría en todas sus formas y aplicaciones prácticas. Los viernes suelen tener tiempo para clases de dibujo, pintura y otras actividades recreativas.

Después de terminar la escuela, mujeres y hombres pueden asistir a la iglesia, pero deben esperar hasta que tengan 18 años para elegir ser miembro activo a través de bautismo de adultos. Solo aquellos-as que están bautizados pueden casarse en una iglesia Old Colony. La lectura o uso de otros materiales en la escuela no están permitidos, sin embargo, cabe mencionar que en Bolivia el Centro Menno distribuye un periódico que se llama Die Mennonitische Post, y una revista para niños-as y jóvenes, Das Blatt für Kinder und Jugend, ambos materiales editados en alemán alto por el Comité Central Menonita - CCM en Canadá y abiertamente aceptados tanto para niños-as como adultos en las

colonias. Para algunas de estas colonias, el Post o Das Blatt son uno de los pocos materiales recibidos y aceptados por el liderazgo.

Figura 8

Portadas de materiales de alfabetización programa bajo alemán de CCM



Nota. Revista para niños-as y jóvenes Das Blatt für Kinder und Jugend, y periódico Die Mennonitische Post. Fuente: Tomado de Centro Menno, ediciones 2022.

El periódico como la revista son herramientas que el CCM ha usado por más de cuatro décadas para promover la alfabetización, educación y conectar las comunidades menonitas bajo alemán. Kennert Giesbrecht editor de ambos materiales, dice que los lectores se ubican en Canadá, Estados Unidos, México, Belice, Bolivia, Paraguay, Argentina y más. Judith y Horst Braun, coordinadores de Centro Menno explican que Bolivia es el país con mayor distribución de copias del periódico, el Post tiene unas 3.500 copias cada edición, unas 21 veces al año.

Al ver el periódico parece como un diario o una red social, pero en papel porque casi la mitad del periódico son cartas donde la gente escribe sobre lo que está pasando en las colonias y sus vidas. Se puede encontrar actualizaciones de las familias narrando

acerca de nuevos nacimientos, las cosechas, recetas de comida tradicional, hasta noticias de seres queridos, enfermos-as o fallecidos-as. A veces personas responden a algún tema de interés de la publicación anterior, hay una sección de salud, noticias internacionales, notas del editor, un devocional, actualizaciones del ministerio y proyectos del CCM alrededor del mundo, y una página de actividades para niños-as. Durante las entrevistas, las personas destacaron del periódico tres secciones que leen, principalmente estas son, las cartas de familiares, nota del editor y noticias internacionales, de todas formas, la mayoría de las personas leen el periódico completo y cada edición puede ser leída entre 5 a 14 personas en el núcleo familiar. Giesbrecht dice que gran parte de esta labor se trata de conectarse con amigos-as y parientes que viven en otras colonias y países.

La revista para niño-as y jóvenes *Das Blatt* es un material mensual gratuito que se usa para promover la alfabetización y fortalecer la educación en las colonias. Al profesor Gunter le gusta usar la revista en la escuela y en casa porque conecta historias bíblicas con ideas para lecciones en clase, tiene páginas para colorear, hojas de actividades, cuestionarios, crucigramas y brinda diversión y oportunidades de aprendizaje para niños-as y otros miembros en la familia. Además, tiene una sección pequeña y sutil para aprender español, por ejemplo, los números, días de la semana, y estratégicamente esta sección no quiere llamar la atención de los líderes de la colonia a quienes les puede molestar y prohibirla.

Gunter destaca el apartado llamado, *¿sabías qué?*, un espacio de curiosidades para aprender de cultura global con símbolos sencillos, como por ejemplo un mapa, banderas de diversos países, y datos interesantes como el idioma, ubicación y hechos importantes. El *Das Blatt* creció a casi 5.500 copias distribuidas once veces en el año en Bolivia. La revista se distribuye principalmente a través de las escuelas, y está diseñada para complementar los recursos de los maestros.

Los líderes Old Colony consideran que el modelo de educación que les caracteriza y han sostenido por décadas es suficiente para el estilo de vida y la fe que están decididos a mantener. La vida en comunidad y las prácticas espirituales se basan casi exclusivamente en su capacidad para leer e interpretar las traducciones alemanas de la biblia. A diferencia del liderazgo, durante las entrevistas varias personas expresaron el deseo de cambios en las colonias para lograr más conocimiento a través de la mejora de las habilidades de alfabetización. Las mujeres, por ejemplo, mencionaron la oportunidad para ellas y sus hijas de aprender español y así comunicarse con otras personas sin depender de los hombres. Los hombres, por su lado, les gustaría tener capacitación en

áreas afines a la actividad que desarrollan, por ejemplo, agricultura, farmacia, veterinaria, docencia. Mientras tanto, algunas personas abordaron un tema histórico, pero recurrente de la posibilidad de que en los próximos años el gobierno boliviano aumente la presión sobre las escuelas Old Colony para que se adhieran a los requisitos educativos bolivianos, desafiando así el asentamiento colonial y el aislamiento.

Agricultura y Medios de Vida en las Colonias Menonitas Old Colony

Los temas agrícolas están profundamente arraigados entre los-as menonitas, particularmente porque además de las convicciones religiosas, seguidamente la agricultura moldea la cultura de sí mismo y de la fidelidad a Dios. El ingreso económico de las colonias menonitas se basa fundamentalmente en la producción de lácteos, ganado (carne), cultivos como soja, sorgo, maíz y además algunos hacen trabajos en el área metalmecánica. A través de los años, los-as menonitas ha tenido un rol principal en la agricultura del oriente boliviano, pero el conocimiento mínimo sobre los nutrientes locales del suelo, la conservación, el impacto de la deforestación y los métodos agrícolas modernos combinados con las sequías periódicas, o recesiones económicas y restricciones religiosas (por ejemplo, el uso de tractores de ruedas de acero) han llevado a prácticas agrícolas que ponen en peligro los recursos naturales como, por ejemplo, el suelo y el agua.

Figura 9

Arado con maquinaria en la colonia



Nota. Preparación del área de cultivo con tractor en la colonia. Fuente: Tomado por el autor en la Colonia El Dorado, 2021.

La migración de los-as menonitas Old Colony a Bolivia ofrece una paradoja interesante en los medios de vida y subsistencia, por un lado, formaban parte de una peregrinación religiosa para mantener las formas tradicionales que consideraban amenazadas por la modernización en previos asentamientos. Por otro lado, se presentaron con éxito ante el gobierno boliviano como agricultores modernos, capaces de transformar el paisaje densamente boscoso de las tierras bajas de Bolivia en una serie de colonias agrícolas productivas. Entonces, al llegar a las tierras bolivianas, los-as menonitas Old Colony despejaron la selva tropical y ayudaron al Estado a cumplir su visión desarrollista a través del cultivo de soja y la ganadería.

Esa dualidad sigue siendo muy evidente, porque los-as menonitas Old Colony, la mayoría de los cuales continúan usando caballos, buggie, pesados tractores con ruedas de acero en los campos, podría parecer que viven vidas tradicionales y aisladas. Sin embargo, también son productores clave para una economía regional que se ha convertido en una de las más grandes y dinámicas de Bolivia. Nobbs-Thiessen explica,

Los menonitas Old Colony cultivan más de un tercio de la soja de Bolivia, el cultivo agrícola estrella del país, con una cosecha en 2015 de más de dos millones de toneladas métricas y un valor de exportación de mil millones de dólares estadounidenses. Como productores de soja, se encuentran en el centro de una amplia franja de América del Sur, que incluye partes de Brasil, Paraguay y Argentina, que ahora produce la mayor parte de la soja del mundo (2020, p.166).

Durante la entrevista a la familia Wiebe, Katharina y Abram explicaron que, si bien varias familias trabajan en monocultivos o fábricas de metalurgia, existe una tarea habitual entre los-as Old Colony y se trata del ordeño de las vacas. Esta es una actividad en donde participa toda la familia, hombres, mujeres y niños-as, se levantan temprano en la mañana para cumplir en conformidad con las normas de la colonia ordeñar a mano el hato lechero. Existe una rutina sagrada diaria de ordeño matutina y vespertina, disponen taburetes de madera para sentarse en nivel de las ubres y ordenan cantinas de metal para la laboriosa actividad en el establo. En el momento en que se ordeña la última vaca, empujan un vagón cargado de cántaros de metal rebosados de leche hasta la entrada de la casa, esperando a los lecheros que recorren la colonia en carretas tiradas por caballos recolectando cientos de litros de leche.

Figura 10

Ordeño de las vacas



Nota. Tarea diaria en las familias menonitas. Fuente: Tomado de Centro Menno, fotógrafo Freddy Hiebert 2015.

La producción diaria de leche se procesa en la quesería comunitaria de la colonia y se divide una parte para ser vendida como leche en la industria local y la otra que, por su mayor contenido bacteriano, solo es apta para la elaboración de queso. Una vez procesada la leche como queso se vende en el mercado nacional, uno de los productos insignia se conoce popularmente como “queso menonita” y se usa en varias recetas tradicionales en el país.

El profesor Gunter narra una de las proezas comunitarias más significativas en (2017), cuando fabricaron el queso más grande de Latinoamérica en la Colonia El Breal y fueron reconocidos en el libro de récords Guinness. En esa oportunidad las familias menonitas acopiaron más de 50.000 litros de leche en recipientes especiales, luego la leche se cuajó en bateas de grandes dimensiones para ser procesado y vaciado en un molde circular que ellos mismos elaboraron. Después lo trasladaron en un camión tráiler y fue descargado por una grúa debido al peso de 4.500 kilogramos. El enorme queso fue expuesto en una feria local y distribuido en porciones a las personas asistentes. Este evento llamó la atención hasta del vicepresidente de la época, Alvaro Garcia Linera, quien destacó el esforzado trabajo y la contribución de los-as menonitas a la economía nacional.

Figuras 11 y 12

Elaboración del queso más grande de Latinoamérica



Nota. Proceso de traslado y presentación del queso en feria de exposición. Fuente: Tomado de Centro Menno, fotógrafo Freddy Hiebert 2017.

Lamentablemente, la deforestación a gran escala, tala de bosque en áreas protegidas, desmontes, incendios forestales, ocupación de territorios de comunidades originarias, ilegalidad de la tierra y otros controversiales temas por parte de las colonias menonitas están en las noticias con periodicidad. Personas e instituciones piden al gobierno formalizar políticas que regulen el impacto de prácticas inadecuadas, y detengan la valoración mercantilista de los recursos naturales en el país.

En 1954, cuando llegaron los primeros menonitas a Bolivia, no se consideraba un problema la expansión de la frontera agropecuaria sobre los bosques naturales, para ese

momento el desmonte fue una práctica común, sin mayor conocimiento de los impactos a largo plazo. Según Kopp esas tierras eran, en su mayor parte, bosques chiquitanos y chaqueños no intervenidos, cuya madera fue explotada por los-as menonitas antes de quemar el resto para establecer sus crianzas de animales y cultivos (2015, p.81). El gobierno no contaba con políticas para el control eficiente de estas prácticas y lastimosamente la deforestación y la destrucción de otros ecosistemas naturales, muy frecuentemente no tenían autorización. Además, hoy en día, las colonias menonitas han iniciado sus avances de expansión sobre la Amazonía, tanto en Bolivia como en Perú y Colombia, multiplicando en estos territorios las prácticas previas, es decir, han hecho tala indiscriminada, causando un grave daño a la natural, pérdida de la diversidad biológica, alteración del ciclo hidrológico y emisión de gases de efecto invernadero.

Figura 13

Hornos de barro



Nota. Hornos para la producción de carbón en la colonia. Fuente: Tomado por el autor durante una entrevista, 2021.

Otra crítica ha sido en el uso de agroquímicos de todo tipo, incluidos abonos minerales, semillas transgénicas, hasta incluso los vecinos-as los han acusado de provocar incendios forestales asociados a la limpieza de sus campos. Y adicional, el uso de maquinaria agrícola pesada, que compacta el suelo, y la no adaptación de los cultivos a la realidad ecológica local es un problema en crecimiento.

Finalmente, asociado a la agricultura está la práctica ilegal para la adquisición de tierras, que pasa por la compra irregular, interés en zonas de bosques naturales que por ley no pueden sufrir cambio de uso. A eso se suma el hecho de que pagan precios muy variables basados en el engaño de personas locales que no son sus dueños legítimos, pero con posesión informal de la tenencia de la tierra. Frecuentemente, los-as menonitas usan intermediarios para comprar la tierra, los que suelen ser personas oportunistas que, para efectuar las compras y ganar sus comisiones, los-as engañan.

Capítulo III

Relaciones de Género en las Colonias Menonitas Old Colony

Análisis de roles de género en los ambientes de la vida Old Colony

Durante el proceso de entrevistas, tempranamente descubrimos la importancia para el liderazgo en las colonias de presentarnos acompañadas de nuestros compañeros, y esto obedece al modelo que rige en la colonia en donde las mujeres no salen o tienen interacción con el mundo sin la compañía de los esposos o miembros varones en las colonias. Esta dinámica de estar en parejas no solo le dio seguridad al obispo, ministros y jefes, sino también a las familias y mujeres, quienes interactuaban con confianza e incluso había algunas preguntas de su parte. A su vez ayudó estar allí con el personal del Centro Menno porque ellos-as conocen a las personas, crecieron en la misma cultura y hablan plautdietsch.

Los hombres lideraron la mayor parte de la entrevista formal y hablaron abiertamente de los temas en el cuestionario e incluso de otros asuntos en los que podíamos profundizar. Fue notable que la colonia tiene una división del trabajo que no solo se basa en las diferencias biológicas, sino como explica Lerner, también en las jerárquicas y en el poder de algunos hombres sobre otros hombres y sobre todas las mujeres (1990, p.34). Regularmente, en las visitas a las colonias después de las entrevistas, había un patrón recurrente y naturalizado en el grupo de dividirse, por un lado, las mujeres y, por otro lado, los hombres, lo mismo que pasa en la escuela y en la iglesia. Esa división de grupos fue una buena oportunidad para conocer y escuchar las mujeres con algo de libertad.

En los espacios más íntimos con las mujeres supimos los nombres de cada una, más allá de la presentación formal de introducción de ser la esposa de alguien. La mayoría de las mujeres solo hablan plautdietsch y en varias oportunidades se disculparon por su falta de habilidad para entender el idioma de la cultura dominante, en este caso español y lamentaron esta realidad. Un dato curioso fue que el nombre más común entre mujeres fue Aganetta, explicando que en la cultura es tradicional poner nombres que se han usado por varias generaciones. Ellas además abrieron un espacio sagrado para describir la realidad dentro de las colonias Old Colony, en donde se asumen roles de género específicos que guían la conducta tanto de mujeres y hombres dentro de las esferas públicas y privadas de la vida. Y en donde se establecen varios controles para garantizar

que la comunidad suscriba y siga estos roles. La doctrina religiosa y el *ordnung* sirve como parámetros para el comportamiento masculino y femenino y proporciona expectativas específicas en la vida pública, privada y eclesial.

El obispo entrevistado describió que las familias funcionan como unidades económicas. Las mujeres son responsables del ámbito doméstico, reproductivo y el cuidado de la familia. Además, desempeñan un papel importante en el cuidado del ganado, por ejemplo, supervisan los animales menores, y a menudo, tienen responsabilidades con el rebaño lechero. Los hombres se ocupan del trabajo de campo, lo productivo, la maquinaria, la comercialización de cultivos y los aspectos públicos y comerciales de la agricultura. Las necesidades materiales de la familia son atendidas por todos-as, y en la medida de lo posible, los miembros de la familia trabajan juntos en actividades productivas y trabajo de aprovisionamiento. Además, se espera que los hijos-as solteros que ya no están en edad escolar (que a menudo tienen 13 años o más) vivan en casa y contribuyan para satisfacer las necesidades de la familia.

Figura 14

Jóvenes trabajando en la colonia



Nota. Labores de los jóvenes en la colonia. Trabajando junto con otros varones en la ganadería. Fuente: Tomado de Centro Menno, fotógrafo Freddy Hiebert 2015.

Entre las diez entrevistas para este estudio, participaron nueve hombres y siete mujeres menonitas, ellas desarrollaban los roles típicos culturales Old Colony, centrados

consistentemente en la esfera doméstica de la familia. Por lo tanto, las mujeres eran predominantemente responsables de la maternidad, la crianza de los hijos-as, las tareas caseras como la cocina, el lavado de ropa, limpieza, el tejido. Y las labores específicas fuera del hogar eran cuidar animales domésticos tales como pollos, gallinas, cerdos, perros, gatos o hacer trabajo de campo, ya sea en el huerto o diariamente en el ordeño de las vacas. Y es en el hogar donde se transfieren los conocimientos y tradiciones a los demás miembros de la familia.

En cada entrevista había una invitación por cada familia para almuerzo o fropa. La fropa es una merienda entre la comida y la cena. Puede variar mucho, pero comúnmente es pan, galletas o pastel, que se acompaña de una bebida. Las familias menonitas conservan platos tradicionales de sus orígenes en Prusia y Rusia, sin embargo, actualmente han incorporado platos de la cocina boliviana e incluso mexicana o paraguaya por las diversas migraciones que han tenido. Las mujeres y niñas mostraron los rincones en donde trajinan diariamente. Casi todas las casas tienen el mismo diseño. Las cocinas menonitas son sencillas y espaciosas, y son el centro de reunión principalmente de las mujeres y de miembros de la familia extendida, quienes se reúnen y participan en la elaboración de los alimentos, en particular para eventos importantes como bodas, bautizos o visitas.

La cocina posee un pequeño cuarto adjunto que funciona como alacena. Allí almacenan una gran cantidad de productos que las mismas mujeres menonitas elaboran artesanalmente, tales como mermeladas, frutas en almíbar, mantequillas, dulces, verduras encurtidas, moldes para hornear, vasijas y toda una gama de herramientas manuales. Las familias menonitas siembran hortalizas, especias y árboles frutales. Consumen alimentos de la huerta o en conservas, crían ganado vacuno y porcino, estos indispensables para la elaboración de jamones, chorizos y grasas, además crían gallinas, y obtienen huevos. La papa es un elemento fundamental para complementar sus platos.

Figura 15

Casa de una familia menonita Old Colony



Nota. Dos mujeres menonitas en la preparación de alimentos artesanales.

Fuente: Tomado de Centro Menno, fotógrafo Freddy Hiebert 2015.

Los varones, por su parte, amplían el espacio de conocimiento e interacción hacia lugares más distantes del hogar. Tienen oficios como dentistas, farmacéutas, almaceneros, profesores, tramitadores, veterinarios, además en el liderazgo tuvimos entrevistas con el cantador, obispo, encargado de proyectos y jefe de la colonia. Y dominan varios idiomas para las negociaciones económicas y sociales con el mundo exterior.

Mantener a las mujeres dentro de la esfera doméstica se logra basándose al limitado de conocimiento al que están expuestas y las reglas en la colonia tienen un gran impacto en las mujeres. Lamentablemente, las mujeres desarrollan sus vidas y actúan a la sombra de la dominación paternalista, Lerner describe esta desigualdad en la relación entre un grupo dominante, considerado superior, y un grupo subordinado, considerado inferior, en la que la dominación queda mitigada por las obligaciones mutuas y los deberes recíprocos. El dominado cambia sumisión por protección, trabajo no remunerado por manutención (1990, p.60). En la colonia, las responsabilidades y las obligaciones no están distribuidas por un igual entre aquellos a quienes se protege y la subordinación de los hijos varones a la dominación paterna es temporal, mientras que la subordinación de mujeres es para toda la vida (Lerner, 1990, p.60).

Figura 16

Mantenimiento del jardín en la colonia



Nota. Mujer menonita cuidando el jardín, en frente de la casa.

Fuente: Tomado de Centro Menno, fotógrafo Freddy Hiebert 2015.

De esta manera, para los varones es como mantienen un cierto honor familiar porque las mujeres guardan silencio, no pueden contravenir la autoridad patriarcal, nadie desafía la autoridad de la iglesia y no cuestionan las decisiones que se toman o el rol que aprenden. En el *ordnung* esto se apoya en la Biblia, en el primer libro de Timoteo, 2:11, que dice: La mujer aprenda en silencio, con toda sujeción (Versión Reina Valera, 1960). Y el honor familiar está íntimamente ligado a los comportamientos de los miembros en el núcleo, por lo tanto, la vida familiar está en un escrutinio minucioso del liderazgo. Un ejemplo de conservar el honor familiar es que en la colonia es inaceptable quedar embarazada sin estar casada y las mujeres solteras embarazadas pueden ser excomulgadas, pero lamentablemente no siempre las reglas para los varones tienen el mismo peso o rigurosidad, y es notable que varones tienen más autonomía en todos los aspectos.

En este punto vale la pena, reconocer a Lagarde:

Las iglesias y los partidos políticos son instituciones masculinas y patriarcales: en ellos, las mujeres deben ser feligresía y bases de apoyo respectivamente y aceptar ser conducidas, dirigidas y normadas por hombres, so pena de transgredir dogmáticos tabúes y recibir castigos legítimos que abarcan desde formas de exclusión y ostracismo (expulsión, excomuniación, despido, abandono o desatención) hasta violencia de todo tipo ejercida sobre cuerpos, subjetividades y derechos de las mujeres, así como sobre sus objetos, productos, obras y creaciones, sus bienes y

recursos, sus espacios y territorios, sus hijas y sus hijos y otros seres entrañables para ellas (2012, p.13).

Desafíos de la vida hoy día para las Colonias Menonitas

Independientemente de la adhesión a la doctrina de la iglesia o las expectativas del liderazgo en las colonias, la mayoría de las mujeres hablaron abiertamente de los desafíos en temas como la salud física y mental a nivel personal y comunitario. Las pérdidas durante la pandemia por COVID-19, las luchas emocionales y dolores a causa de la pérdida de hijos-as, tristeza por los niveles de soledad y el anhelo de interactuar con otras mujeres y familiares que podrían estar distantes en otras colonias o parientes en otros países. Además, factores como la pobreza, falta de educación, precario acceso a la salud de buena calidad, y las escasas oportunidades de asegurarse un modo de vida, permanecen como la imagen predominante para algunas familias de las colonias menonitas.

El panorama migratorio sigue siendo un fenómeno entre las familias menonitas Old Colony y las razones son muy similares a las de sus antecesores, siendo estas la escasez de las tierras por el crecimiento poblacional, tierras menos productivas por la erosión y cambio climático, la pérdida de la libertad del modelo de educación y los retos en mantener el estilo de vida en los territorios que ahora son más próximos la ciudad o con más acceso a la tecnología.

El *ordnung* y especialmente los líderes en las colonias tiene medios para mantener a la gente en línea, de lo contrario el caos o el cambio amenazaría el orden social y la autoridad del líder. El liderazgo tiene el poder de corregir las acciones o personas que desobedecen la tradición y a menudo puede ser una sanción dolorosa para la persona y la comunidad alrededor, como por ejemplo la excomunión. En la colonia Old Colony se exige a sus miembros ser obedientes a estrictas reglas de conducta y modelar un estilo de vida. Y aunque las personas generalmente están dispuestas a someterse a la comunidad, en ocasiones hay miembros que están buscando otras alternativas o modelos de comunidad diferentes, pero este tipo de personas es rechazado.

La excomunión se entiende como la exclusión de una persona de toda comunión con la colonia. Es una tarea administrada por el obispo, quien tiene potestad de ejercer esta medida de disciplina actuando en nombre de la congregación. Y se aplica en los casos que contravienen el *ordnung* en las colonias, tales como desviación del dogma de la iglesia, cualquier desafío persistente a la autoridad de la iglesia o desobediencia a los

reglamentos, como por ejemplo mala conducta o inmoralidad en cualquier forma, como, por ejemplo: robo, mentira, consumo de bebidas alcohólicas o embriaguez, fumar tabaco, prácticas económicas poco éticas, la violación de los requisitos del vestuario, uso de electricidad y teléfonos. La amenaza de excomunión se ha utilizado para mantener el control, y esta práctica ha traído dolor a las familias, rupturas de las relaciones, una carga por el rechazo y la vergüenza, pero sobre todo una tristeza profunda, porque excomunión se traduce a la pérdida de la salvación y cierre de las puertas del cielo.

Durante las entrevistas, los-as participantes expresaron la importancia y necesidad de obtener más información acerca de la salud tanto física como mental. Las siete mujeres expresaron un interés genuino en aprender sobre temas de salud para ellas y para sus hijos-as, particularmente sus hijas. El aprendizaje sobre una variedad de temas como nutrición, la maternidad, la crianza de los hijos-as, salud femenina, fueron señalados por las participantes como aspectos importantes para sus vidas. La mayoría de las mujeres también apoyaron la idea de que sus hijos necesitaban más educación en general, específicamente sobre la sexualidad, depresión y alcoholismo. Estos son temas que los participantes no recibieron cuando eran más jóvenes. Y en esa época, los temas como menstruación y embarazo era un dilema que no se mencionaba en casa. Entonces ahora están interesados-as en que sus hijos-as reciban tal conocimiento.

Las mujeres reconocieron que actualmente jóvenes en las colonias bajo alemán están más expuestos a la información en general y tienen un mayor conocimiento sobre temas relacionados con la sexualidad que sus madres y abuelas, sin embargo, sigue habiendo una brecha de información entre hombres y mujeres, porque es más limitado el acceso y recursos disponibles para mujeres. Ellas tienen menos interacciones sociales fuera de la colonia y hablan principalmente alemán bajo. Además, no siempre la información que reciben en las colonias es confiable, hay muchas noticias falsas que no saben cómo discernir o corroborar.

Aunque no escuchamos que las parejas usan planificación familiar, en reiteradas oportunidades los y las participantes repitieron que hay que "tener tantos hijos como Dios quiere que tengamos" y es una creencia común aceptada por los participantes. Además, el obispo entrevistado se respaldó de los siguientes versículos bíblicos, "Pero se salvará engendrando hijos, si permaneciere en fe, amor y santificación, con modestia." 1 Timoteo, 2: 15 y "He aquí, herencia de Jehová son los hijos; Cosa de estima el fruto del vientre." Salmos, 127: 3.

Figura 17

Un día de lavandería en la colonia



Nota. Hilera de ropa, afuera de las casas de la colonia. Fuente: Tomado por el autor durante una entrevista, 2021.

Las mujeres consideran que tienen una pesada carga de trabajo en las labores cotidianas, y las mujeres más jóvenes hablaron de la realidad de considerar tener menos hijos-as por problemas en obtener tierras y además por cuidar la salud. Este es un aspecto nuevo para la cultura en las familias menonitas, considerando que generacionalmente se han caracterizado por ser familias extensas. A pesar de tener parteras dentro de las colonias, en los últimos años aumentó el número de partos hospitalizados por razones de salud. Y en los hospitales, ellas han experimentado malos tratos tanto en la atención del embarazo, como en el parto, lastimosamente las mujeres menonitas no tienen suficiente información para definir esto como violencia obstétrica.

Cinco de las siete participantes mujeres en las entrevistas detallaron una serie de acciones dañinas que han vivenciado entre regaños, burlas, insultos, amenazas, humillaciones verbales y físicas, negación o indiferencia frente a solicitudes, poca información para la toma de decisiones informadas, imposición para obtener firmas en los consentimientos o protocolos, sin respeto y aprobación las han usado de ejemplo en procesos formativos con estudiantes y les han prolongado el dolor como forma de castigo. Después del parto, varias de ellas sufren problemas de salud asociados a enfermedades renales, diabetes, hipertensión y depresión, esta última es la secuela más difícil.

Barreras para la igualdad de género en las colonias Old Colony

La organización social-religiosa de las colonias Old Colony basada en una ideología de fraternidad e igualdad ante Dios, es de hecho una estructura bastante jerárquica en la que cada uno-a conoce su lugar. Esto comienza en la familia desde las relaciones con padres y maridos con privilegios sobre hijos-as y esposas. Cada colonia está dirigida por los líderes, todos varones, y varios de ellos elegidos de por vida. Solo los varones tienen derecho a voz y voto, las mujeres quedan aisladas, vulnerables a la participación, sin poder, con distribución desigual de recursos y sin ninguna participación representativa en espacios públicos.

En las manos de los hombres están los roles de liderazgo, enseñanza y jueces de la comunidad y los ejecutores del ordnung. El ordnung se establece como un mecanismo que regula la vida dentro de la colonia. Sin embargo, a pesar de la disciplinada organización, hay varias personas que secretamente tienen teléfonos móviles, van a las aldeas vecinas a beber y fumar. En realidad, esta desobediencia es a menudo conocida por los líderes, quienes eventualmente pueden criticar este tipo de comportamiento e incluso llegar a excomulgar personas, pero en su mayoría son hombres, entonces se hacen excepciones y se les obligan a renovar el compromiso de adherirse públicamente a los principios, pero otro sería el resultado si las transgresoras fueran mujeres.

El sistema se mantiene a las convicciones, en parte a la ignorancia y el miedo de los miembros de la comunidad. Los líderes no solo son temidos por su capacidad para excomulgar a las personas, sino porque son vistos dentro de las colonias como los intérpretes de la voluntad de Dios. Otro factor que juega un papel clave en el poder absoluto del liderazgo es la falta de educación y la alta tasa de analfabetismo. Su educación en la escuela deja a los-as menonitas con habilidades marginales de lectura, escritura, análisis crítico y con muy poco conocimiento en materias como geografía, biología o historia global.

Desafortunadamente, la combinación de fe, miedo e ignorancia conduce a un sistema teocrático en el que el liderazgo tiene un poder casi absoluto, por lo que la mayoría de los-as menonitas Old Colony los respetan por casi todo lo que hacen y el obispo es visto como el portador de la palabra de Dios, enseñarla y traducirla a la congregación le hace merecedor de dirigir e incluso establecer las reglas para un comportamiento apropiado y correcto en la colonia.

Paradójicamente, los líderes más jóvenes, son más duros en disciplina y persistentes en que ningún cambio suceda en las normas dentro de las colonias,

reforzando el mensaje que hombres son la cabeza del hogar y, como tales, los líderes espirituales son responsables de las devociones familiares, la salud espiritual general, la dirección de la familia, y su sustento material. En la cultura patriarcal menonita, los varones son honrados y obedecidos por la esposa y los hijos-as. Y se naturaliza el papel de la esposa y las hijas en servir a los hombres en el hogar, cuidando la casa, las comidas y el funcionamiento diario de la familia. El papel de las mujeres es servir, no ser servida.

Figura 18

El trabajo doméstico de las mujeres



Nota. Anna Fehr es empleada en la casa de los tíos y se encarga de las tareas domésticas y agrícolas. Tomado de Centro Menno, colonia Swift Current, fotógrafo Silas Crew 2010.

La exclusión de las mujeres de los procesos de participación, alfabetización, educación y adquisición de habilidades y conocimientos requeridos para lograr posición, estatus y acceso a oportunidades es inconcebible debido al androcentrismo. Lagarde explica:

La violencia y el daño más sutiles a las mujeres no son reconocidos como tales y abarcan los ámbitos privilegiados de la cultura y la política. Los contenidos y los procedimientos de la construcción social y cultural del género en las mujeres son un atentado para las mujeres mismas, creadas como seres inferiores, secundarias, dependientes y sometidas, es decir, como sujetas de la dominación. (2012, p.15)

Las convicciones religiosas y las tradiciones generacionales son elementos de cohesión fundamental dentro de las colonias menonitas Old Colony, a simple vistas las

personas no se diferencian mucho entre sí, poseen un sistema de valores y creencias similar y comparten el amor a Dios. Sin embargo, las desigualdades dentro de las colonias se sostienen en la organización patriarcal, dominante y opresiva que ha asignado roles desiguales, en donde las mujeres están asociadas a tareas domésticas y de cuidado, al margen de espacios de poder y de la toma de decisiones estratégicas, quedando en responsabilidad de los varones el poder de liderazgo y de control de la vida dentro de las colonias.

Reflexiones Finales

La investigación cualitativa y el método etnográfico permitieron una aproximación y un proceso de indagación acerca de vida de las personas en un mundo cultural y social poco abordado en Bolivia, como son las colonias menonitas conservadoras. Destacamos la conexión con las colonias a través Comité Central Menonita -CCM y el rol de la interpretación fue un puente de conexión entre culturas, fundamental. La interprete, fue una mediadora en la comunicación intercultural e incluso sus orígenes y conocimiento de la cultura ayudaron en todo el proceso investigativo.

Apreciamos la generosidad de las familias participantes, todas nos acogieron con un espíritu fraterno. Dispusieron de tiempo, buena energía y compartieron acerca de sus sagradas historias, alrededor de alimentos recién preparados. No fue fácil profundizar en los temas controversiales, sin embargo, los-as participantes permitieron indagar y ahondar en las relaciones de género en el contexto, las dinámicas de organización social, relacionales y culturales que les caracteriza.

A través del recorrido de esta investigación se identifican las desigualdades en las relaciones de género, de manera particular, en las mujeres menonitas Old Colony, quienes viven con mayor impacto las desventajas al interior de la colonia en relación con los varones. Con impactos en la división sexual del trabajo, los estereotipos, la relegación en la esfera doméstica y reproductiva, invisibilizadas en los roles de liderazgo y sin voz válida en el ámbito público. Tales condiciones las han afectado a nivel personal la autoestima, la confianza propia, el desarrollo de capacidades y aprovechar oportunidades que solo tienen los hombres. La estructuración de relaciones desiguales de género, trascienden en las formas en que se configuran las identidades particulares y colectivas, en cómo se constituyen las familias, las relaciones comunitarias en la iglesia, la escuela, el trabajo y la organización social.

El orden patriarcal en las colonias menonitas instala un sistema de regulaciones que mantiene las desigualdades y hasta las violencias de género. Las mujeres desde que nacen son educadas para asumir los roles en el ámbito privado, traducido en la sumisión, cuidar del esposo, los hijos-as, un hogar, priorizar las demandas de otros-as y no los proyectos personales. En la etapa adulta estas tareas se traducen en la soledad, el cansancio, la frustración, por ejemplo, por no aprender otro idioma, no tener una red de apoyo más amplia y aguantar la violencia de una opresión generacional.

A pesar de notar en las colonias menonitas una división sexual del trabajo tradicional, tanto en el ámbito privado como público, desde la perspectiva del género no se han encontrado fuertes reacciones dentro de las colonias. Las mujeres y niñas han naturalizado el *ordnung*, aceptando el trabajo como obediencia a la palabra de Dios. Por su parte, los hombres con orgullo se reconocen como jefes del hogar, proveedores, líderes y cumplen las labores diarias.

Dentro de las colonias existen problemáticas difíciles, sin abordaje apropiado, como, por ejemplo, alto consumo de alcohol y drogas, afectación en la salud mental y violencias de género. El aislamiento en el que viven, la poca educación, incluso el idioma, y los precarios servicios locales disponibles son insuficientes, alejado y en ocasiones costosos. La vida en las colonias es difícil en varias formas y estas problemáticas generan impactos de corto y largo plazo sobre las personas, especialmente en niñas, niños y mujeres, tanto en el ámbito personal, como en el comunitario. Aparte del daño físico por las violencias, hay un deterioro en la autoestima, pérdida de confianza y altos niveles de depresión.

Miembros en las familias en las colonias y principalmente las mujeres narraron las serias dificultades y obstáculos de acceso a los servicios de salud y las prácticas discriminatorias que viven cuando necesitan ser atendidas. Con frecuencia, el sistema médico ejerce prácticas discriminatorias y violentas sobre las mujeres, que varían en las diferentes etapas de su vida, especialmente en las relacionadas con el proceso reproductivo antes, durante y después del embarazo. Una de las barreras más evidentes y complejas es debido a que el sistema de salud provee atención únicamente en español y mujeres de las colonias dominan con frecuencia solo el *Plautdietsch*.

Desafortunadamente en las familias menonitas Old Colony solo consideran lo que es binario y lo que está afuera de este espectro no se contempla, ni en las conversaciones cotidianas y mucho menos es discernido al interior de las familias o las escuelas. Cada persona en la colonia no debe salirse de la norma y se le enseña a solo pertenecer a las únicas dos categorías que le han enseñado desde la infancia. Sin embargo, en algunos casos, personas que han sido excomulgadas porque decidieron vivir la sexualidad, la identidad y la orientación sexual con plenitud se están volviendo un referente en redes sociales con popularidad entre los-as jóvenes.

Incluso cuando la tecnología está prohibida dentro de las colonias, las nuevas generaciones están encontrando formas de empujar los límites o salir a la ciudad para hacer uso de teléfonos celulares o computadores. En las familias hay preocupación por

los hábitos no saludables del contenido que adolescentes y jóvenes consumen en redes sociales, especialmente por el riesgo de pornografía, uso de sustancias y autolesiones que se presentan en las colonias.

La información principal existente de las colonias menonitas se enmarca especialmente en asuntos agrícolas y en el rol proactivo en el desarrollo tecnológico y económico del agro-boliviano, que sin lugar a duda tiene un aporte. Sin embargo, pocas investigaciones se centran en el análisis de las relaciones de género y realidad social de mujeres y hombres pertenecientes al pueblo menonita Old Colony. Además, el crecimiento acelerado de las colonias menonitas en Bolivia y otros países Latinoamérica es importante, especialmente considerando asuntos en los que hay críticas por violencias, conflictos territoriales, prácticas nocivas con el medio ambiente, por la deforestación, incendios, uso de agroquímicos, uso de técnicas y maquinarias inadecuadas para el suelo, entre otros.

Existe un vacío de inclusión en las políticas públicas a las familias menonitas en Bolivia. Este ejercicio puede ser un primer paso de exploración y considerar la inserción de la población en las colonias en sectores y actividades, como por ejemplo la salud, protección, seguridad social, defensa de los derechos humanos y considerar una articulación a otras categorías sociales como grupo etario, territorio social, necesidades especiales que permitan ajustes de las prácticas discriminatorias a fin de construir leyes y regulaciones, procedimientos y procesos que promuevan la igualdad.

Finalmente, este primer ejercicio de investigación con el pueblo menonita Old Colony en Bolivia, abre la posibilidad de seguir profundizando en temas acerca de género y otros temas afines. La perspectiva de género orienta un análisis más allá de las relaciones entre hombres y mujeres, permite mirada del espacio relacional, en cómo se ejercen asimetrías en el poder, la toma de decisiones, cómo se desarrolla lo femenino y lo masculino en las colonias. Es una gran oportunidad para seguir construyendo desde la diferencia y lo desconocido.

Referencias Bibliográficas

- Barberá, E. (1998). *Estereotipos de género: Construcción de las imágenes de las mujeres y los varones*. Madrid.
- Becker, P. (2008). *¿Qué es un cristiano anabautista?* Missio Dei n.º 18. Estados Unidos. Recuperado de:
<https://www.mennonitemission.net/Downloads/DL.MissioDei18.S.pdf>
- Becker, P. (2017). *La Esencia del Anabautismo: Diez Rasgos de Una Fe Cristiana Singular*. Herald Press. Estados Unidos.
- Bloj, C. (2020). Taller metodológico y de preparación de tesis [Hipertexto]. Recuperado del Programa Regional de Formación en Género y Políticas Públicas (PRIGEPP). <http://prigepp.org>
- Bonder, G. (2001). La transversalización del principio de equidad de género en la educación: cuestiones conceptuales y estratégicas. Revisión de conceptos, dimensiones del cambio y lecciones aprendidas en distintos contextos. Área Género, Sociedad y Políticas – FLACSO- Argentina
- [Bowen, D. \(2001\). *Die Auswanderung: Religion, culture, and migration among Old Colony Mennonites*. Virginia, United States.](#)
- [Braght, T. \(1659\). *Martyr's Mirror*. Traducido El espejo de los mártires. Recuperado de: <https://anabautistadigital.wordpress.com/2022/02/22/el-espejo-de-los-martires/>](#)
- Byler, D. (2014). *Identidad Cristiana: en la corriente anabaptista/menonita*. Biblioteca Menno. España.
- Cañás Bottos, L. (2005). *Christenvolk: Historia y etnografía de una colonia menonita*. Buenos Aires.
- Cañás B, L. (2008). Transformations of Old Colony Mennonites: the making of a trans-statal community. *Global Networks: A journal of transnational affairs* #8.
- Cook, R & Cusack S. (2009). *Estereotipos de Género: Perspectivas Legales Transnacionales*. Recuperado de:
https://www.law.utoronto.ca/utfl_file/count/documents/reprohealth/estereotipos-de-genero.pdf
- Crenshaw, K. (2012). *Cartografiando los márgenes: Interseccionalidad, políticas identitarias, y violencia contra las mujeres de color*. En L. Platero (Ed.), *Intersecciones: Cuerpos y sexualidades en la encrucijada* (1a ed., pp. 87-122). Barcelona: Bellaterra.
- Dyck, C. (1996). *Introducción a la Historia Menonita: Una historia popular de los anabautistas y los menonitas*. Ediciones Semilla, Guatemala.
- Facio, A. (1999). *Género y derecho*, Capítulo 1 Feminismo, género y patriarcado, Santiago de Chile. Recuperado de: <http://fundacionjyg.org/wp-content/uploads/2018/05/Genero-y-Derecho.pdf>
- Fast, K. (2017). *Religion, Pain, and the Body: Agency in the Life of an Old Colony Mennonite Woman*. University of Toronto.
- Federici, S. (2010). *Calibán y la bruja: Mujeres, cuerpo y acumulación originaria*. Editorial Traficantes de sueños. Madrid.
- Fretz, J. W. (1969). "Farming" Mennonite Encyclopedia, 1969-1973, II, pp. 307-309.

- García Gualda, S. (2015). Cuerpos femeninos/territorios feminizados: las consecuencias de la conquista en las mujeres mapuche en Neuquén. *Géneros. Multidisciplinary Journal on Gender Studies*, 4(1), 586–586.
<http://dx.doi.org/10.4471/generos.2015.48>
- García, Gualda, S. (2021). Área Género Sociedad y Políticas. (comp.). Rutas interseccionales. Ediciones Sinergias. Cuadernos del Área Género, Sociedad y Políticas – FLACSO. Argentina, Serie de Tesis de Maestría. Vol. 8. [en línea]
- Giesbrecht, K. (2015). *Home can still be a Very Good School*, Steinbach, Manitoba.
- Giesbrecht, K. (2018). *Strangers and Pilgrims. Volume II, How Mennonites are changing landscapes in Latin America*. Die Mennonitische Post. Steinbach, Manitoba.
- Gingrich, L. (2016). *Out of Place: Social exclusion and Mennonite Migrants in Canada*. Toronto.
- Gomez, G. (2020). *Anabautistas: Quiénes son, en qué creen y cómo nació el movimiento*. Bogotá.
- Guber, R. (2011). *La Etnografía: Método, Campo y Reflexividad*. Argentina: Siglo Veintiuno.
- Guber, R. (2004). *El salvaje metropolitano*. Buenos Aires: Paidós.
- Hiebert M. (2017). *Beyond the village Circle, Narratives by Mennonite Women from Bolivia*. Manitoba- Canadá.
- Klassen, W (1981) *Selecciones Teológicas Anabautistas*. Herald Press. Kitchener, Ontario.
- Kopp, A. (2015). *Las Colonias menonitas en Bolivia: Antecedentes, asentamientos para el diálogo*. Fundación TIERRA. Bolivia.
- Lagarde, M. (1992). Identidad de género y derechos humanos. La construcción de las humanas. México.
- Lagarde, M. (1994). *Democracia genérica*. Red Latinoamericana de Educación Popular. México.
- Lamas, M. (1996). *El género: la construcción cultural de la diferencia sexual*. pueg- Miguel Ángel Porrúa. Col. Las ciencias sociales. México.
- Lederach, P. (1995). *Un Tercer Camino: Reflexiones sobre el anabautismo*. Ediciones Semilla. Guatemala.
- Lerner, G. (1990). *La Creación del Patriarcado*. Editorial Critica. Barcelona, España.
 Recuperado de:
<http://humadoc.mdp.edu.ar/sid/Feminismo/Lerner,%20Gerda%20-%20La%20creaci%23U00f3n%20del%20patriarcado.pdf>
- Le Polain de Waroux, Y., Neumann, J., O’Driscoll, A., Schreiber, K. (2020). Pious pioneers: The expansion of Mennonite colonies in Latin America. *Journal of Land Use Science* 16.
- Loewen, R. (2016). *Horse-and-buggy genius: Listening to Mennonites Contest the Modern World*. University of Manitoba Press.
- Meraz, L. (2009). *Historia de los Menonitas Radicados en Durango*. México.
- Murray, S. (2011). *Anabautismo al Desnudo: Convicciones Básicas de una Fe Radical*. Herald Press. Harrisonburg, Virginia.

- Neufeld, A. (2007). *Lo que Juntos Creemos: Las Convicciones Compartidas de las Iglesias Anabautistas Menonitas*. CEMTA, Asunción, Paraguay.
- Nobbs-Thiessen, B. (2020). *Landscape of Migration: Mobility and environmental change on Bolivia's Tropical Frontier, 1952 to the present*. The University of North Carolina Press Chapel Hill.
- Pateman, C. (1996). Críticas feministas a la dicotomía público/privado. En Castell, Carne. *Perspectiva feminista en teoría política*. Paidós, Barcelona. p.2-23.
- Pedroza, R. (2018). Factores del cambio social entre los menonitas étnicos de la Colonia Manitoba, Chihuahua, México.
- Plasil, T. Carel R. (2006). *Food and the Community: The Role of Sharing a Meal among the Mennonites of Shipyard, Belize*. Belizean Studies.
- Prieto, J. (2010). *Misión y Migración: Colección de Historia Menonita Mundial, América Latina*. Ediciones Clara-Semilla. Guatemala.
- Rodriguez, G., Gil, J. y Garcia, E (1996). *Metodología de la investigación cualitativa*. Segunda edición. Málaga.
- Roth, J. (2006). *Stories: How Mennonites Came to Be*. Herald Press. United States.
- Sawatzky, H. (1971). *They sought a country: Mennonite colonization in México*. University of California Press- Berkeley, Ángeles- London.
- Scott, J. (1993). *El género: una categoría útil para el análisis histórico*. En M. C. Cangiano & L. Dubois (Eds.). *De mujer a género: teoría y práctica feminista en las ciencias sociales*, (pp.17- 50). Buenos Aires: Ceal.
- Serret, E. (2006). *Discriminación de Género: Las inconsecuencias de la democracia*, Cuaderno de la Igualdad núm.6, primera edición, México, p.p. 3-59.
- Snyder, A. (1999). *De Semilla Anabautista: El núcleo histórico de la identidad Anabautista*. Pandora Press, Canadá.
- Toews, M. (2018). *Women Talking*. Bloomsbury Publishing; 1st Edition, Canada.
- Torokvei, A. (2011). Una mirada sobre la colonia menonita: "Nueva Esperanza" La División Familiar del Trabajo y la Religión, Buenos Aires, Argentina.
- Viveros, M. (2016). La interseccionalidad: Una aproximación situada a la dominación. *Debate Feminista*. Universidad Nacional de Colombia Bogotá, Colombia.
- Wenger, J. (1959). *Compendio de Historia y Doctrina Menonitas*. Herald Press. Scottdale, Estados Unidos.

Mapas

- Enns, D. (2022). Die 106 Mennoniten Kolonien in Bolivien (bis diciembre 2022), Santa Cruz, Bolivia.
- Enns, D. (2019). Land Karten Buch: Von all die Menoniten Colonien in Bolivien, Santa Cruz, Bolivia.
- Le Polain de Waroux, Y., Neumann, J., O'Driscoll, A., Schreiber, K. (2020). Pious pioneers: The expansion of Mennonite colonies in Latin America. *Journal of Land Use Science* 16.

Instituciones

Comité Central Menonita (2020). Centenario. Recuperado de:

<https://mcccanada.ca/centennial>

Congreso Mundial Menonita. (2022). Mapas y estadísticas. Recuperado de:

<https://mwc-cmm.org/es/mapa-estadisticas>

Instituto Nacional de Estadística (INE). (2015). Bases de datos de Encuestas

Agropecuarias. Recuperado de: <https://www.ine.gob.bo/index.php/censos-y-banco-de-datos/censos/bases-de-datos-de-encuestas-agropecuarias/>

Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA). (2016). Archivos Centrales y memoria institucional. Recuperado de:

<https://www.inra.gob.bo/InraPb/paginaController?cmd=contenido&id=9100>

Mennonite Mission Network. (2019). Misión y Migración. Recuperado de:

https://www.anabaptistwitness.org/wp-content/uploads/2019/12/AW6.2_Full-1.pdf

Anexos

Anexo 1: Modelo de entrevista

Esta entrevista fue diseñada y realizada por la estudiante de la Maestría en Género, Sociedad y Políticas, de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, FLACSO y el Programa Regional de Formación en Género y Políticas Públicas, PRIGEPP como parte del trabajo de grado.

Guion de entrevista abierta

Introducción

- Presentación de la investigadora y traductor-a (en alemán bajo)
- Explicación de los objetivos, metodología y uso de la información
- Explicación del protocolo de confidencialidad y respeto de la información suministrada
- Lectura y firma de consentimiento informado
- Compromiso de devolución de la investigación a las personas participantes

Construcción del perfil

Nombre:

Edad:

Colonia:

Campo:

Nivel de estudios:

Cargo en la colonia:

Desarrollo

- ¿Cómo están? ¿Cómo ha sido este tiempo de pandemia para ustedes?
- ¿Hace cuánto tiempo vive en Bolivia? ¿Y por qué llegó su familia a Bolivia?
- ¿Cuántos campos tiene esta colonia y cuántas familias o personas la conforman?
- ¿Cómo es la estructura en la colonia en la que vive? Describa el liderazgo, iglesia, escuela, hospital, almacenes y otros escenarios
- ¿Cuál es la fuente económica de la colonia? ¿A que se dedican?
- ¿Cómo se compone el núcleo familiar?
- ¿Cuáles son las actividades en las que participan los hombres y niños del núcleo familiar?

- ¿Cuáles son las actividades en las que participan las mujeres y niñas del núcleo familiar?
- ¿Cuáles actividades le gustaría desarrollar que los hombres hacen más frecuentemente?
- ¿Cuál es la situación de las mujeres-hombres viudas-os, madres-padres solteras-os y solteras-os en la colonia?
- ¿Cómo y cuáles son sus relaciones sociales o redes de apoyo?
- ¿Cuáles considera son los desafíos que enfrentan las mujeres en las colonias menonitas? ¿Por qué?
- ¿El liderazgo hace algo para mejorar estos desafíos? Cuénteme de las acciones emprendidas
- Otros comentarios

Final: Despedida y agradecimiento

Anexo 2: Descripción del perfil de las personas entrevistadas

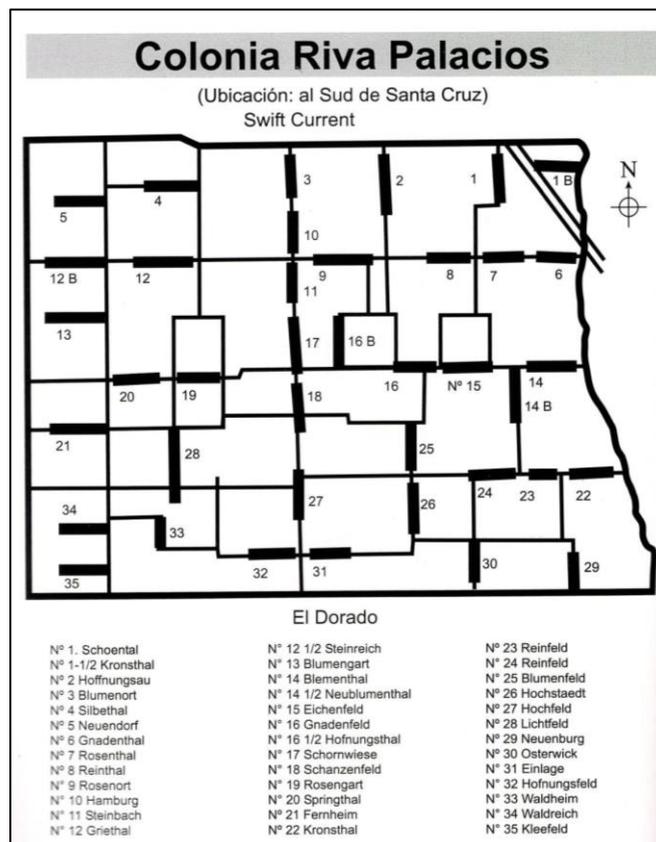
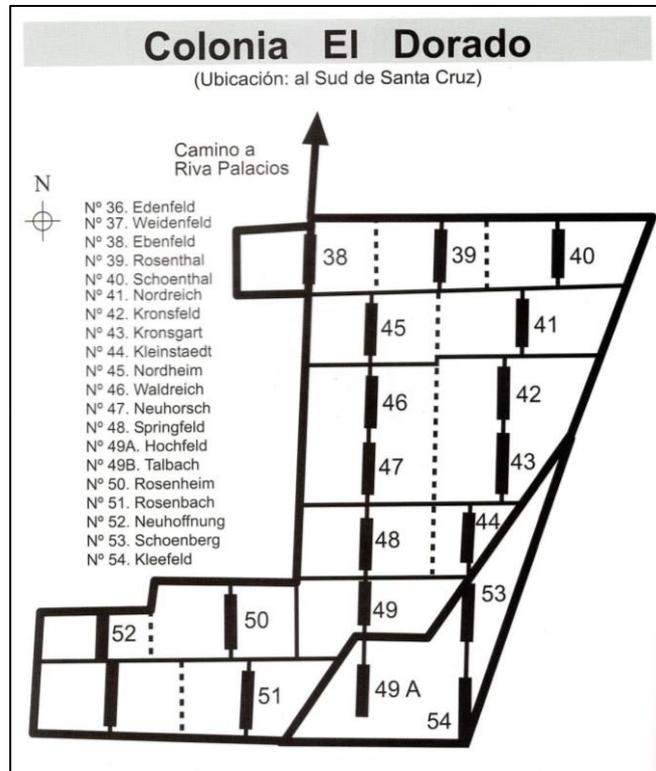
Tabla #1

Entrevista	Colonia	Cargo-Rol	Descripción de la entrevista
E1 AKW	El Dorado	Dentista y farmacia	Es una familia con 6 hijos-as. Sus antecesores migraron desde Canadá y México. La familia obtiene ingresos de una fábrica de yogurt y la farmacia.
E2 PEP	Riva Palacios	Salud de la colonia	Ambos llegaron a Bolivia cuando tenían 12 y 13 años. La colonia se fundó en 1967. Es una familia de 7 hijos y 23 nietos-as.
E3 AR	Durango	Jefe	La colonia tiene más de 500 familias, tiene 26 campos, 25 escuelas, una posta de salud, un médico, una ambulancia y una partera.
E4 IAD	Durango	Jefe	Actualmente cultivan sorgo y tienen vacas para leche y queso.

			La colonia siempre ayuda para situaciones de emergencias. Cuando alguien necesita apoyo, en la misa se anuncia para ofrendar.
E5 JEK	Durango	Almacén, quesería, librería, biblioteca	Nacidos en México, migraron a Paraguay y actualmente viven en Bolivia. En Bolivia aprendió la agricultura con los vecinos. Tienen una biblioteca donde es común entre usuarios-as los libros de historias menonitas, historias bíblicas y novelas.
E6 JG	Durango	Encargado de proyectos	En la familia son lectores del periódico Die Mennonitische Post, les gusta todo, especialmente lo que pasa en el mundo y las cartas de la familia. Los niños-as usan la revista Das Blatt.
E7 JAW	La Esperanza	Jefe	Tienen una huerta para el autoconsumo, usan el abono orgánico y además siembran sorgo, maíz y pasto.
E8 PMW	La Esperanza	Agricultores	Es una familia joven con 4 hijos. Viven hace 3 años en la colonia. La familia ha experimentado varias situaciones difíciles de salud. No planean tener más hijos-as por la falta de tierra y la salud de la esposa.
E9 AF	La Esperanza	Obispo	En la colonia las familias trabajan la tierra, siembra, tienen ganado y otras hacen carbón. Es una colonia joven, con muchas necesidades.
E10 BG	El Breal	Profesor, tramitador y veterinario	En el 2002 la colonia tenía 4 familias y ahora son 250 familias, ya no hay más tierra disponible otras personas.

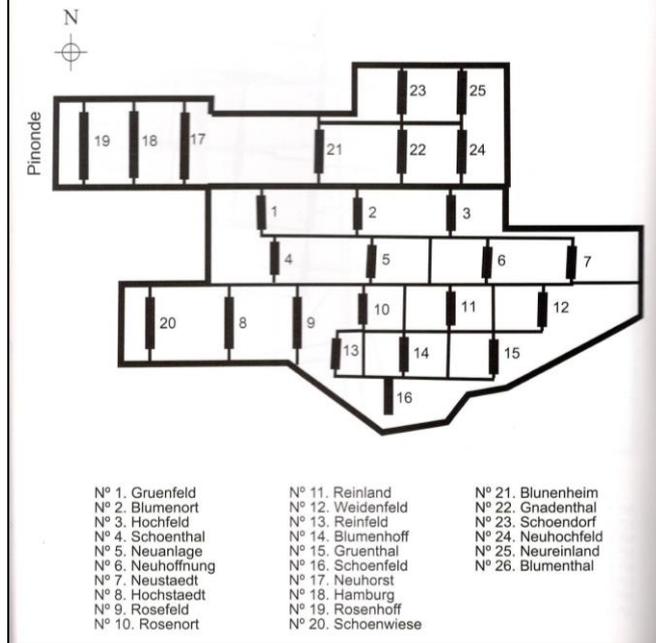
Anexo 3: Guía de planos de Colonias Menonitas en Bolivia

A continuación, presentamos los mapas de ubicación usados para llegar a las entrevistas a cada familia en las colonias.

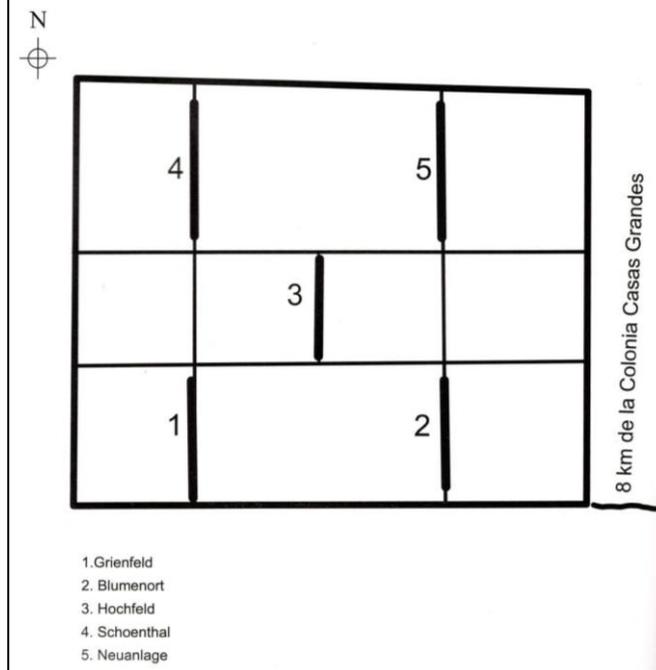


Colonia Durango 1

(Ubicación: al Este de Charagua)

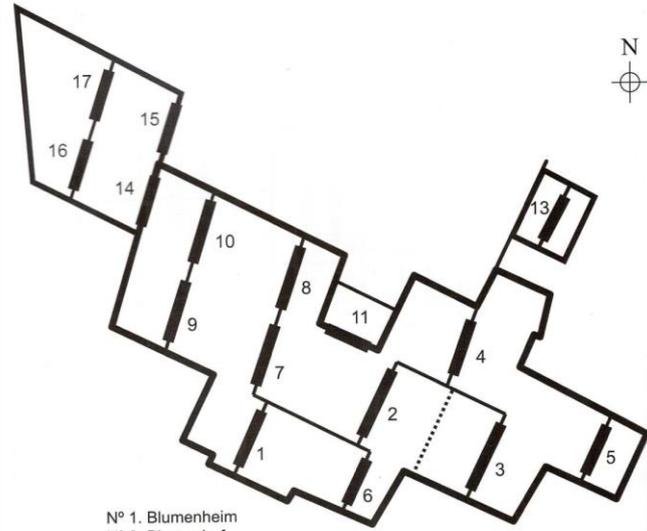


Colonia La Esperanza



Comunidad El Breal

(Ubicación: al Noreste de Ycuiba)



- Nº 1. Blumenheim
- Nº 2. Blumenhof
- Nº 3. Rosengart
- Nº 4. Rosenthal
- Nº 5. Neuendorf
- Nº 6. Blumenthal
- Nº 7. Reinland
- Nº 8. Schoenwiese
- Nº 9. Schanzenfeld
- Nº 10. Blumenort